

BEAUHARNOIS A L'HONNEUR

(Lire à la page 3)

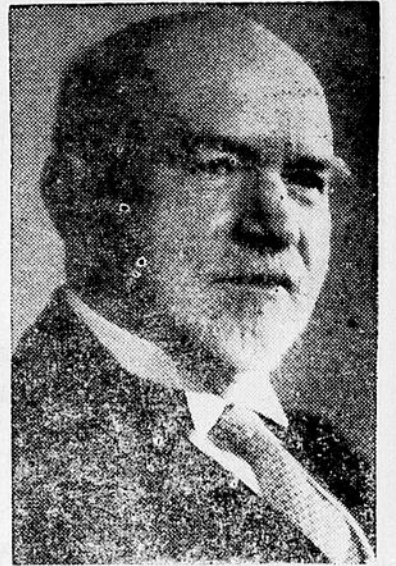
50e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE DE M. ET MME JOSEPH LAVOIE



La photo de gauche représente les cinq générations de la famille Lavoie. Au premier plan, assis, M. et Mme JOSEPH LAVOIE, née Clara Lepage; dans les bras de Mme Lepage, CLEMENT PERREAULT, enfant de M. et Mme O. Perreault. Deuxième rangée, M. et Mme ADELARD DESCHAMPS, de Valleyfield, et M. et Mme O. PERREAULT, également de Valleyfield. La photo de droite représente, au premier plan, AGATHE et JULIENNE DESCHAMPS, PIERRE-AIME MAXIME et ANDRE PICHE. Assis, M. et Mme JOSEPH LAVOIE. A l'arrière, M. et Mme O. PERREAULT, M. et Mme DOLLARD DESCHAMPS, M. DOLLARD DESCHAMPS, fils, M. EMILE

BENOIT, Miles RACHEL et MADELEINE DESCHAMPS, M. et Mme RAYMOND PICHE et MEDARD-PITRE. Ces photos furent prises au cours des célébrations qui eurent lieu la semaine dernière à St-Etienne. Une messe spéciale fut célébrée à 10 heures de l'avant-midi par M. le curé Julien qui prononça en cette occasion une courte allocution. Les célébrations eurent lieu dans la salle paroissiale où une adresse fut lue par M. Emile Benoit de Valleyfield tandis que Andrée Pitre remettait une bourse aux jubilaires. M. et Mme Joseph Lavoie sont âgés respectivement de 71 et 68 ans. — (Photo "La Gazette" par Raymond Lavoie).

COMMANDEUR



Monsieur EUCLIDE THEORET à qui Son Excellence Mgr J.-Alfred Langlois, Evêque de Valleyfield, a conféré, au nom du Souverain Pontife, Sa Sainteté Pie XII, dimanche dernier, le 12 mai 1946, à Beauharnois, la dignité de Commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand.

Le bingo-radar remporte un franc succès

Plus de 4000 personnes ont assisté au bingo-radar qui eut lieu à l'Aréna de Valleyfield hier soir. Ce bingo, organisé au profit de l'église du Sacré-Coeur, Quartier - Nord, remporta un beau succès à tout point de vue.

Le prix "radar", un beau frigidaire, fut gagné par Mme Eugène Poirier, rue Pénon, Valleyfield. M. l'abbé Gonzague Lebeuf se fit l'interprète des autorités pour remercier tous ceux qui ont aidé au succès de ce premier bingo-radar.

Exposition missionnaire à Valleyfield, jeudi, le 2 juin prochain

L'exposition d'ouvrages du Cercle Missionnaire Ste-Thérèse aura lieu dimanche, le 2 juin prochain.

La direction demande donc à ses membres de bien vouloir terminer et rapporter les ouvrages en cours, le plus tôt possible.

Elle profite de l'occasion pour remercier les dames, demoiselles et petites filles qui se sont dévouées à sa cause.

Soldats de la région de retour au pays

Ils arrivent à bord de l'île de France

Lundi dernier, le paquebot Ile-de-France arrivait à Halifax ayant à son bord des milliers de soldats canadiens. Ces nombreux soldats faisaient partie de trois unités de l'armée canadienne et ils reviennent au pays après avoir participé à l'occupation de l'Allemagne.

L'Ile-de-France est entré dans le port d'Halifax après une traversée de 5 jours et demi. Le navire a été retardé, à une dizaine de milles du port, par un épais brouillard. Il a même dû jeter l'ancre et s'immobiliser durant 9 heures.

Voici les noms de ces nombreux militaires dont les parents demeurent dans la région:

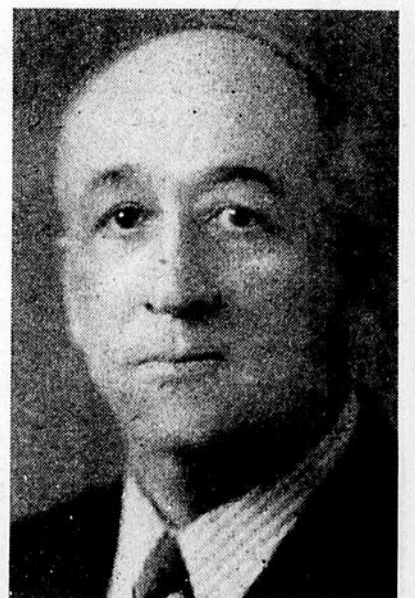
Le soldat R. Brown, de Côteau Station, Comté de Soulanges; le soldat R. Guimond, 61, rue St-Onge, Valleyfield; le soldat H. Lefebvre, de Côteau Station; le soldat G.-G. Mongeau, de Châteauguay Bassin; le soldat L.-R. Perron, de Beauharnois; le soldat G. Simard, de Beauharnois; le soldat J.-A. Crosby, de Huntingdon; le caporal G. Forget, de Huntingdon; le soldat P.-E. Faubert, de Valleyfield; le soldat G. Lancey, de Valleyfield; le capitaine J.-E.-G. Labrosse, de Valleyfield; le lieutenant M.-R. Légaré, de Vaudreuil Station; le soldat A.-L. McIntyre, de Huntingdon; le soldat F. Robert, de Hemmingford.

DECEDEE



Mme FREDERIC GIRARD, née Corinne Paiement, qui est décédée à sa demeure vendredi dernier à l'âge de 62 ans. Les funérailles eurent lieu lundi dernier en la cathédrale à dix heures. (Lire à la page 3).

PRESIDENT

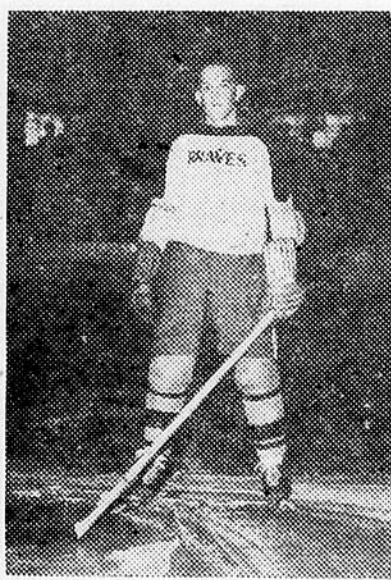


M. ALBERT BRUNET, de Longueuil, fut élu Président de l'Amicale du Collège de Beauharnois, lors de la réunion des Anciens, le 28 avril dernier.

DEUX PORTE-COULEURS DU VALLEYFIELD



TOD CAMPEAU



ANDY ANDERSON

Les Braves de Valleyfield feront l'ouverture de leur saison de crosse jeudi soir prochain, le 23 mai, à l'Aréna de Valleyfield. Parmi les joueurs qui ont signé leur carte mentionnons:— Tod Campeau, populaire joueur de hockey, et Andy Anderson, qui fera un retour dans les sports. Andy, en plus de jouer, sera le coach de l'équipe et nul doute qu'il sera encore une des meilleures défenses de la ligue Senior de Crosse.

La balle-molle est populaire à Valleyfield

(Lire à la page 12)

CAPITAINE



RODOLPHE JULIEN, joueur de champ centre, solide cogneur et capitaine de l'équipe de baseball Beauharnois, qui fera tout en son possible pour aider son équipe à remporter la victoire dimanche prochain au cours d'une joute régulière du circuit Molini. (Lire ailleurs pour plus de détails).

Les Chevaliers de Colomb auront une grande initiation

Une grande assemblée générale sera tenue le 23 prochain en la salle des Chevaliers — Ceux qui ont des applications en main sont priés de les apporter mercredi soir — Une initiation de plus de 70 membres

Les Chevaliers de Colomb tiendront une très importante assemblée le mercredi, 23 mai prochain, en la salle des Chevaliers, située sur la rue Académie.

Au cours de cette assemblée, à laquelle tous les frères Chevaliers sont priés de prendre part, il fau-

dra que tous ceux qui possèdent des formules d'applications les apportent avec eux car passé le 23 mai, aucune application ne pourra être acceptée.

A l'heure actuelle plus de 50 applications ont été reçues et devront (Suite à la page 4)

Les notes du mois d'avril

Excellence à l'Ecole Garneau

1ère année—Suzanne Demers 98.7; Gisèle Proulx 96.7; Françoise Carrier 96.5; Suzanne Leduc 94.5; Marielle Leduc 94.

2e année—Lucie Brunette 93; Gisèle Lefebvre 92; Lise Malboeuf 91; Marie Comeau 89; Cécile Guilbault 89.

3e année—Fleurette Leblanc 92.5; Fernande Santerre 92.2; M.-Ange Primeau 91.5; Suzanne Bonhomme 91.2; Laurencia Gauthier 91.2.

4e année "A"—Marguerite Gullbeault 93.5; Thérèse Poirier 90.2; Rachel Lamothe 88.7; Murielle Primeau 87.2; Agathe Poulin 81.2.

4e année "B"—Sylvia Garand 90.3; Lucille Sauvé 80.3; Réjeanne Santerre 80.1; Annette Lalonde 79.5; Reina Grégoire 77.4.

5e année "A"—Huguette Latour 83.3; M.-Claire Gauthier 83; Thérèse Sauvé 83; Jeannine de Luca 80.6; Denise Bonhomme 78.3.

5e année "B"—Rachel Haineault 86.6; Monique Asselin 84.9; Irène Poirier 83.8; Alberte Santerre 77.9; Rachel Dumouchel 75.8.

6e année—Norma Garand 82.1; Rose-Aimée Debonville 79.6; Ghislaine Charlebois 77.7; Lisette Drouin 75.2; Cécile Leduc 73.8.

7e année—Louise Quenneville 82; Mariette Plante 68.6; Simone Langevin 65.3; Madeleine Brunette 64.1; Cécile Desjardins 63.6.

8e année—Réjeanne Guilbeault 85.6; Madeleine Deschamps 82.4.

9e année—Lucienne Vinet 78.3.
—Sr. M.-Ange-Emile, directrice.

Les heureux gagnants du Bingo - Notic

Le nom des personnes qui ont gagné un prix

Depuis quelques semaines, tous les lundis soirs, il avait toujours des centaines de personnes qui se rassemblaient devant le magasin de Marchand Frères pour assister au tirage des numéros du Bingo-Notic.

Ce Bingo, organisé par le Club Nautique de Valleyfield en vue d'organiser les régates qui auront lieu les 11 et 12 août prochains, a remporté un éclatant succès et fut aussi des plus populaires.

Les trois dernières parties de la série de 12 parties furent jouées lundi, le 6 avril dernier. Et au dé-

but de cette semaine 39 personnes se rendaient chez Marchand Frères afin de prendre part au concours éliminatoire. Le tirage de ces trois parties fut fait par M. Arthur Sullivan.

La deuxième et dernière partie dans laquelle il y avait 9 gagnants fut remportée par M. Jean Yves Hébert, de St-Louis de Gonzague.

Ce fut Mlle Dobbelaire, domiciliée sur la rue Victoria, qui remporta la onzième partie. Dans cette partie, il y eut 22 personnes qui prirent part au tirage éliminatoire. Mlle Pierrette Castonguay, de Vaudreuil Village, fut l'heureuse gagnante de la dixième partie.

Dans l'intérêt de nos lecteurs nous publions le nom des personnes qui ont gagné les autres prix. Les gagnants des trois premières parties dont le tirage fut fait par M. Ovide Quesnel et Me George-A. Meloche, furent: Mlle Simone Villeneuve, 82, Grande Ile; M. Joseph Sauvé, 25,

Caroline, Valleyfield; Mme Emile Leduc, de Ste-Barbe.

Le tirage de la 4ième, 5ième et 6ième partie fut fait par le Dr O.-E. Caza. Mlle Wilma White, 433, Blvd. du Havre, Valleyfield; Mlle Jeanette Mercier, 9, rue Récollet, Valleyfield; et Mme Henri Touchette, 48, Richardson, Beauharnois, furent les heureuses gagnantes.

M. Gérald Meunier procéda au tirage de la 7ième, 8ième et 9ième partie qui furent gagnées par Mlle Bertha Rolland, 118, St-Laurent Valleyfield; M. Georges Lalonde, 55, rue Académie, Valleyfield; Mme Albert Leduc, 31, rue Emond, Valleyfield.

Lundi dernier on procéda aussi au tirage du prix de consolation. Prenaient part à ce prix toutes les personnes qui avaient eu bingo mais qui n'avaient pas gagné un prix. Ce fut Mme Léo Collins, 12, rue Gendron, Valleyfield, qui fut l'heureuse gagnante.

FLAGRANTE VIOLATION DE PRINCIPES DÉMOCRATIQUES!

LES 29,000 actionnaires de la Montreal Light Heat & Power Consolidated comptent des Canadiens de toutes les conditions sociales. Ils jouissent des mêmes droits que les autres Canadiens. Les injustices commises par le gouvernement actuel de la Province de Québec et par son prédécesseur mettent en péril les droits de chacun.

Le code civil précise que nulle personne ne sera privée de ses biens avant de n'avoir reçu les dédommagements auxquels elle a droit, et que le droit de propriété d'une chose donne droit de jouir du revenu qu'elle rapporte.

Voici que dans la conservation de deux principes fondamentaux de la loi, nous nous heurtons à l'opposition de nos représentants élus à la Législature de Québec. Il y a déjà deux ans que fut promulgué le bill d'expropriation qui nous privait de

nos biens. Aucun dédommagement n'a été payé—ni même offert. L'on apprend maintenant que l'exploitation, par la Commission Hydro-Electrique de Québec, des biens expropriés a rapporté au-delà de \$30,000,000.00.

Ceci tourne en dérision un code qui est le résultat de siècles de lutte pour assurer aux citoyens des lois justes et équitables... un code auquel la population d'origines française et anglaise de la Province a apporté, chacune dans sa sphère, des contributions notables.

L'ogre de l'expropriation sans compensation dresse sa tête hideuse au milieu de nous. Quel homme, dans la Province de Québec, disposant de valeurs—si modestes soient-elles—peut s'empêcher de se demander ce que lui réserve l'avenir quand il est constamment menacé de confiscations légalisées?

SAVIEZ-VOUS QUE:

Sur 29,000 actionnaires de la M.L.H. & P., 5 personnes sur 6 détiennent au maximum 100 actions et 10,000 détiennent 10 actions au plus.

La
Gazette de Valleyfield
et
Le Courrier
Pour les deux journaux
Six mois: \$1.25 1 an: \$2.00

LA GAZETTE de VALLEYFIELD

LISEZ
LE COURRIER
Journal hebdomadaire en-
tièrement dévoué aux inté-
rêts de la ville de Beauhar-
nois et sa région.
Paraissant le lundi de
chaque semaine

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

Très grand honneur accordé

Mme Frédéric Girard est décédée vendredi dernier à l'âge de 62 ans

Les funérailles eurent lieu en la cathédrale lundi
matin à deux heures — La défunte était native de
Côteau du Lac — Elle enseigna pendant 20 ans

Lundi dernier, le 13 mai, avaient lieu les funérailles de Mme Frédéric Girard, née Corinne Paiement. Mme Girard est décédée vendredi matin à sa demeure à l'âge de 62 ans après une très longue maladie.

Le service funèbre fut chanté en la cathédrale de Valleyfield lundi à dix heures. La levée du corps fut faite par Mgr P.-E. Léger, curé. Le neveu de la défunte, le Rév. Père G. Houle, de la Société de Jésus, officiait, accompagné de MM. les abbés Frédéric Amyot et Paul Laniel, comme diacre et sous-diacre.

Dans le chœur on remarquait Son Excellence Mgr J. A. Langlois ainsi que de nombreux membres du clergé.

Née à Côteau du Lac, la défunte avait fait ses études pédagogiques

au Pensionnat des Soeurs Jésus-Marie à Valleyfield. Elle enseigna pendant près de 20 ans. Outre son époux elle laisse pour pleurer sa perte: deux filles, Mlles Françoise et Rachel Girard; six garçons: Bertrand, gérant manufacturier à Montréal, Jean-Marie, Vincent, Gaston, Claude et Bruno; trois soeurs: Mme L'Espérance, Antonine, de Montréal; Mme Rozon, Caroline, de Castlemans, Ont.; et Annette, de Toronto; deux frères: M. Edouard Paiement, de Tupper Lake, et M. Médard Paiement, de Sandfield, Ont.

La défunte était portée par ses fils.

Le personnel de "La Gazette de Valleyfield" offre ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Par le Saint-Siège à un modèle de père de famille et de patron Chrétien, Monsieur Euclide Théorêt — S.E. Mgr J.-A. Langlois, au nom du Saint Père lui confère la dignité de Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire-le-Grand

L'Ordre pontifical des Chevaliers Commandeurs de Sainte-Grégoire-le-Grand a été fondé à Rome, le 1 septembre 1931, par Sa Sainteté le Pape Grégoire XVI.

L'intention du Pape était "de stimuler et d'enflammer l'intelligence et la volonté des hommes à embrasser la vertu et à atteindre à la gloire... en conférant les marques d'honneur les plus signalées à ceux qui, remarquables par leurs qualités excellentes d'âme et d'esprit, ni ne se ménagent les fatigues, ni ne se refusent à toute oeuvre propre à les rendre, plus que tous les autres, méritants dans la religion et dans la société civile."

Trois ans plus tard, le 30 mai 1834, le même Pape écrivait: "Nous avons manifesté de quelles vertus il fallait que fussent ornés ceux auxquels cette décoration serait conférée, et Nous avons réservé à Nous et aux Pontifes Romains, Nos successeurs, le droit de nommer Chevaliers de cet Ordre ceux qui seraient recommandés de façon toute spéciale et par l'éloge de leur vertu et de leur piété, et par leur condition sociale, et par l'éclat de leurs charges, et enfin par la diligence avec laquelle ils s'acquittent des affaires publiques, et par la bonne réputation dans l'estime universelle."

Le bien ne fait pas de bruit et fuit la publicité. Cependant, à cause de l'exemple, la Sainte Eglise a jugé opportun de signaler à l'attention des fidèles le mérite des chrétiens particulièrement remarquables par l'éclat de leurs vertus.

Monsieur Euclide Théorêt, de Beauharnois, que nous appellerons désormais avec fierté "Monsieur le Commandeur Euclide Théorêt," a fourni l'une des plus belles carrières de père de famille et de patron chrétien qui se puissent admirer. La publicité, nous le savons, lui a toujours déplu. Mais aujourd'hui, la Sainte Eglise a voulu lui accorder un témoignage de particulière bienveillance et signaler à l'attention de tous les fidèles qui le connaissent, l'éclat et le mérite de ses vertus. Ce n'est donc pas manquer de discrétion que de publier, après Sa Sainteté Pie XII et Monseigneur l'Evêque de Valleyfield, les titres qui lui ont valu cet insigne honneur de Commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand.

M. le Commandeur Euclide Théorêt, installé à Beauharnois depuis plus de cinquante ans, a joué un rôle important dans la politique municipale, notamment durant les années qu'il a consacrées aux affaires de cette ville en qualité de Maire.

Il s'est surtout signalé, à un degré rare, comme patron chrétien.

Entré au service de la firme J. W. Kilgour, industrie du meuble qui emploie quelque trois cents ouvriers, le 15 octobre 1895, en qualité de Secrétaire-Trésorier, il a été chargé

du personnel, tant de l'usine que du bureau. Son souci a toujours été, comme l'a signalé un avocat spécialiste des questions ouvrières, d'agir avec les employés comme un véritable père, d'appliquer constamment, suivant l'exemple des grands patrons chrétiens Léon Harmel, les frères Vrau, etc., les directives des Encycliques Pontificales "Rerum Novarum" et "Quadragesimo Anno." Et il a si bien réussi que, suivant la remarque du même sociologue, "jamais, chose étonnante, il n'y eut, dans cette firme, un seul conflit de race ou de religion, de malentendus ou grèves de quelque nature que ce soit. Ce fait est si singulier qu'il devrait être cité en exemple à tous les grands et moyens industriels de notre Province, voir de tout notre pays,

(Me J.-Saint-George Morrisset, avocat.)

Ajoutons que Monsieur le Commandeur Théorêt a été un patron modèle, parce que d'abord il a toujours été un père de famille remarquable.

Le courage chrétien dont il a fait preuve en élevant une famille de quinze enfants, dont une Religieuse qui compte déjà plus de vingt-cinq années de vie religieuse, et un Prêtre, la charité qui explique le rare esprit de famille qui unit tous ses enfants, le profond esprit de foi qui l'a toujours animé et qui s'est toujours manifesté par l'assiduité à la messe même quotidienne, la prière en famille, la générosité envers toutes les bonnes oeuvres, notamment les Missions et les pauvres, le respect entier envers les personnes consacrées, voilà autant de titres qui lui ont valu ce spécial hommage de la part de la Sainte Eglise qu'il a si bien servie.

Prenant occasion de son Jubilé d'or de patron, Rome a voulu lui accorder un très insigne honneur en

(Suite à la page 6)

CROSSE
TOUS LES JEUDIS SOIRS
Joute-Ouverture
Jeudi, le 23 mai

à 8.30 hrs

- à

L'ARENA DE VALLEYFIELD

QUEBEC

vs

VALLEYFIELD

JOUEURS DE VALLEYFIELD:

Tod Campeau, Maurice Robidas, Butch Marchant, Andy Anderson, Coco Blanchard, Moe White, Ross Wheaton et plusieurs autres.

CEDULE

Tous les jeudis soirs une joute de crosse sera disputée à l'Aréna de Valleyfield

BILLETS EN VENTE AUX GUICHETS

Réservés: 60c Général: 40c Enfants: 25c

TEL. 44

POUR VOS

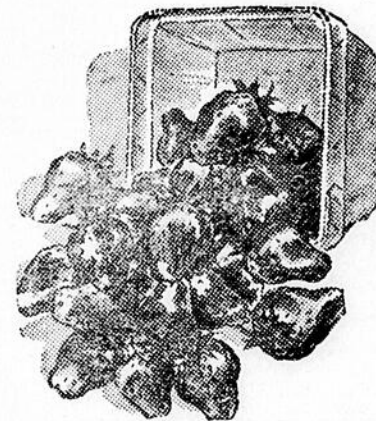
VIANDES



FRUITS

et

LEGUMES



adressez-vous en toute confiance chez

Fidèle DeBellefeuille

Nouvel étal de boucher situé à

109, rue Champlain

Tél. 180

L'ouverture du nouvel étal de boucher de M. FIDÈLE DEBELLEFEUILLE eut lieu vendredi matin, le 3 mai, 1946, à 8 heures. La population de Valleyfield et des environs trouvera à cet endroit de la VIANDE DE PREMIERE QUALITE seulement.

Spécialité:

BOEUF DE L'OUEST en tout temps.
Nous aurons aussi FRUITS et LEGUMES en main en tout temps.

ATTENTION SPECIALE AUX COMMANDES TELEPHONIQUES.

Fidèle DeBellefeuille

109, rue Champlain

Tél. 180

Valleyfield

La Gazette de Valleyfield — LES PETITES ANNONCES —

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735

Vol. 10 Jeudi, le 16 mai, 1946 No 52

EXAMEN DE LA VUE.
Ajustement et réparations de verres.

T. A. LANIEL

Optométriste diplômé — Spécialiste en examen de la vue
Bureau de Consultation.

12, RUE NICHOLSON, VALLEYFIELD. Tél. 243

VISITEZ LA . . .

BIJOUTERIE

T. A. Laniel, Enrg.

M. J. Félix Laniel, prop.

En vente : les montres

LORIE - MERCURY - ELGIN - ROAMER
12, Nicholson, VALLEYFIELD. Téls.—Bij.: 243
Ré.: 884-J

Les Chevaliers

(Suite de la page 1)

subir un dernier ballottage mercredi soir prochain. D'après certaines sources officielles, l'on nous assure qu'il y aura plus de 70 candidats le 30 mai prochain, prêts à rencontrer la fameuse "Chèvre".
Les Degrés:

Le Grand-Chevalier, M. Lorenzo Bayard prie tous les frères Chevaliers de bien prendre note des remarques suivantes: Le premier degré aura lieu à 10.00 heures de l'avant-midi tandis que le deuxième degré aura lieu à 2.00 heures précises suivi immédiatement du troisième degré, qui aura lieu à 3.00 heures p.m.

Ceci est pour donner une chance à ceux qui demeurent au loin d'assister à toute l'initiation et de retourner chez eux à une heure assez convenable. Dans le passé, le troisième degré avait lieu le soir et en certaines occasions, l'initiation se terminait assez tard.

Ce changement devrait plaire à tous les frères Chevaliers, qui auront plus d'avantages pour assister à l'initiation.

SERVANTE DEMANDEE

Jeune fille ou jeune femme demandée pour aider dans maison privée, dans l'avant-midi seulement, entre 9.30 a.m. à midi. Bon salaire. S'adresser au bureau de La Gazette de Valleyfield, 44, rue Ste-Cécile, tél. 735, Valleyfield.

44, rue Cossette
Tél. 855

184, rue Ellice
Tél. 1608-W

ARTHUR MARCIL :—: ALBERT MARCIL

CONTRACTEURS
CONSTRUCTION - CIMENT - MENUISERIE
Spécialité: Transport de bâtisses
Ouvrage Garanti Service Assuré
VALLEYFIELD, QUE.
9-16-23-30p

AVIS

1. — On donne ici avis à tous les membres du Cercle Agricole de Godmanchester de Huntingdon qui ont encore en leur possession de la machinerie appartenant au Cercle de la rapporter au président, M. A. Picard, ou au secrétaire, M. J.-A. Médario Laberge, avant le 1er juin; autrement ils seront passibles d'amende.

2. — Les membres du Cercle dans la ville de Huntingdon qui désirent prendre part au concours "d'Embellissement" sont priés de donner leur nom à M. Clifford McGee, agronome, avant le 15 juin.

3. — Le Cercle Agricole de Godmanchester fera aussi le tirage de deux genisses pur sang enregistrées. Ce tirage qui est fait pour les membres du Cercle seulement aura lieu dans la salle de l'Hôtel-de-Ville de Huntingdon, le 15 juin à 9 heures p.m.

4. — Le Cercle Agricole donnera \$15.00 de récompense au premier membre qui aura en sa possession un verrat pur sang enregistré et classé pour mettre au service des membres du Cercle pour l'année 1946.

A. PICARD, président.
J.-A. MEDARIO LABERGE, secrétaire
(16-P)

ACHETER AU COMPTANT EST FACILE

Pour qui fait usage du plan de remboursement par acomptes

Lorsqu'elles n'ont pas d'argent disponible pour acheter de nouveaux rideaux, de nouvelles housses, draperies et autres articles du même genre, ou pour faire redonner à leur maison la couche de peinture si nécessaire depuis longtemps, bien des femmes s'entendent avec leur mari pour obtenir de la Banque de Montréal la finance nécessaire à ces dépenses.

La manière de procéder est facile . . . un prêt personnel remboursable par versements mensuels commodes. Le coût en est très bas — seulement 27 cents par mois par \$100. d'emprunt, pourvu qu'il soit remboursé en 12 mois. Nulle part, vous ne pouvez emprunter à meilleur compte ou à des conditions plus commodes.

Si vous avez l'intention d'embellir votre maison au printemps, dites à votre mari d'aller voir M. Fortier, gérant de la Banque de Montréal.

Ce dernier se fera un plaisir de vous aider à obtenir ce qui vous est nécessaire pour faire ce travail d'embellissement et aussi pour un grand nombre d'autres fins utiles. (Ann.)

MAGASIN DE COUPONS

SPECIALITE POUR BEBES

Lingerie de toutes sortes offertes en aubaine toutes les semaines.

Mme Ubald Cuillerier
87, rue Cousineau,
Tél. 573
VALLEYFIELD, P.Q.
(16-23-30-C)

ON DEMANDE

Un camp d'été meublé situé sur la route Valleyfield-Beauharnois. S'adresser à M. Louis Brouillette, tél. 1377-J., 44, Ste-Cécile, Valleyfield, ou M. J. R. Mercure, tél. A.M., 4378, Montréal. 16-23-30p

A VENDRE

Un radio "General Electric", en parfaite condition. S'adresser à 201, rue St-Laurent, Valleyfield, Qué. 16c

A VENDRE

Camera Mercury 1/1000 de vitesse F35. S'adresser Studio C'Est Toi, 87, rue Cousineau, Mlle M. Laplante, tél. 573, Valleyfield. 16p

A VENDRE

Grange en bois mesurant 21'x30' et 18' haut, en bonne condition. S'adresser à Mme Phil J. Lefebvre, 20, rue Châteauguay, Huntingdon, téléphone 622.

TERRES A VENDRE

Plusieurs bonnes fermes dans le comté de Franklin, New-York, équipées au complet avec machineries et roulant, peuvent être achetées avec ou sans roulant ou machineries. Pour plus de détails s'adresser à Casey Real Estate Agency, Malone, N.Y. 30-5-46

Pour votre rapport

d'Impôt sur le Revenu . . .
Pour mettre vos livres à date . . .
Voyez—

Robert Sauvé, B.A.
Etudes Commerciales Supérieures
57, Nicholson. Tél. 706

A VENDRE

Un camion Dodge 1940, 3/4-tonne, bonne condition, bons pneus, 30,000 milles. Utilisé en été seulement dans les campagnes. S'adresser à Oliva Lacoste, Châteauguay, tél. 302-S-25, central Ste-Martine, Que. 25-2-9-16p

SERVANTE DEMANDEE

Servante demandée pour ouvrage général de maison. Petite famille. S'adresser à 5, rue du Marché, ou téléphoner à 631, Valleyfield. 9-16-23c

A VENDRE

Maison papier brique, 2 logements, couverture neuve, située 6 et 8 McBain, près du Marché. S'adresser à 125, rue Champlain, Valleyfield. 16-23p

A VENDRE

Maison à 3 logements à Valleyfield. Rapport \$372.00, coût. \$3,800.00. Terrain 55'x170'. S'adresser à 32 St-Laurent. 16c

ATTENTION

Le Dr Lucien Perron, de l'Hôtel-Dieu de Montréal, spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez et gorge, a fermé son bureau à 31, du Marché, Valleyfield, le 1er mai. Pour renseignements, s'adresser à son bureau à Montréal, 3744, St-Denis, tél. Lancaster 6868. 30 août

A VENDRE

Maison deux logis, \$6,000.00 au moins \$3,000.00 comptant. Située rue Edmond, Billerive. Planchers bois franc, murs de plâtre, revenus bruts 10%. S'adresser à Malouin et Malouin, Notaires, 44, rue Ste-Cécile, tél. 387, Valleyfield. 16c

A VENDRE

Camp d'été, 1200 pieds sur la plage, près de Hungry Bay, deux milles de Valleyfield, belle plage sableuse, huit appartements, planchers de bois franc, foyer, \$5,500. Possession immédiate. S'adresser à Malouin et Malouin, Notaires, 44, rue Ste-Cécile, tél. 487, Valleyfield. 16c

COQUERELLES

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.

En vous adressant
L.-P. BRISSON

98, Chemin Larocque,
Tél. 1023-R

2-9-16-23c

A VENDRE

Restaurant bien situé. S'adresser à 50a, rue St-Laurent, Valleyfield, Qué. 25-2-9-16c

A VENDRE

Lots de bois 12 arpents, bois dur et bois mou. S'adresser à M. Harold McConville, 11, rue de l'Eglise, Huntingdon. 16-23p

TOMBOLA

Tombola à St-Louis de Gonzague les 20-25 et 27 juillet prochains. Pour de plus amples détails surveiller les journaux la semaine prochaine.



Entreposage

DE FOURRURES

2%

de votre propre évaluation
Assurance contre le feu, le vol
et toute perte dommageable pendant une période de 12 mois.

49, rue du Marché Tél. 552-W Valleyfield, Qué.

Protégez

vos

Fourrures

Ayez recours à notre
voûte ultra-moderne, avec
système à

AIR CLIMATISE

spécialement construite à
l'épreuve:

1. — DES MITES
 2. — DES VOLS
 3. — DU FEU
- PROTECTION SECURITE**



Le jeu de quilles est un excellent exercice physique

Salaberry Bowling

La salle la mieux aménagée et l'endroit préféré des amateurs de quilles.

SALON SPACIEUX POUR LES DAMES

Bienvenue à tous

237a, rue Victoria
Valleyfield, Tél. 830-R J.-ALBERT GARIEPY



CORPORATION
de
PRET ET REVENU
Emilien Drouin
représentant
215, Grande-Ile, Valleyfield
Tél. 1619-W

Le domaine de la femme

**POUR VOS TOILETTES DE
TOUTES SAISONS RENDEZ-
VOUS CHEZ**
J.-L. Turcotte
NOUVEAUTES POUR DAMES
FLEURS DE TOUTE OCCASION
203, Victoria Tél. 488
Valleyfield, P.Q.

Jeudi, le 9 mai, 1946

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Page 5

Les Nouvelles Sociales

MM. et Mmes Zotique Pilon, Aldéric Vinet ainsi que M. Ovilva Le-compte, de passage à Casselman, pour assister aux funérailles de Mme Joseph Vinet.

Bonne fête à M. Paul Rochon de Bellerive qui célébrera le 18 mai son anniversaire de naissance. De la part de son épouse et de ses enfants.

Le Docteur Dolphé Perron, de Bellerive, à Montréal, lundi dernier.

M. Aimé Saucier de Valleyfield, passait la fin de semaine dans sa famille à St-Amicet.

Bonne fête à M. Rosario Plante qui célèbre aujourd'hui son anniversaire de naissance. De la part de sa famille.

Bonne fête à Monique Joubarne qui célébrera le 21 mai son 2e anniversaire de naissance. De la part de son parrain et de sa marraine.

M. Maurice Wood de Malone rendait visite jeudi dernier à sa grand-mère, Mme Alfred Lefebvre, ainsi qu'à ses cousines, Mlles Lefebvre de Valleyfield.

Mme A. Jarry de Montréal était à Valleyfield dimanche, à l'occasion de la fête des Mères, pour déposer une gerbe de fleurs sur la tombe de sa mère, Mme Willy Avon.

M. Alpha Gélinas de Charette, Comté de St-Maurice, Mlles Rose et Jeanne Blais, Rita et Noëlla Lampron, de Montréal, étaient à Bellerive lundi dernier pour assister aux funérailles de M. Florida Blais.

Meilleurs souhaits de bonne fête à M. Léo Paul Rochon, de Valleyfield, qui célébrera son anniversaire de naissance le 18 mai prochain. De la part de son épouse et de ses enfants.

La section J.O. C.F. de la paroisse du Sacré-Coeur désire annoncer au public qu'une magnifique soirée récréative soulignera la fête des Mères. Tous sont donc invitées au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur, dimanche, le 19 mai, à 8 heures. L'entrée est gratuite et une très belle surprise attend toutes les mamans présentes. Cordiale bienvenue.

MARIAGE: André-Benoit

A 9 heures, jeudi matin, en l'église Notre-Dame de Bellerive, M. l'abbé Anatole Pilon, vicaire de la paroisse, bénissait le mariage de Mlle Georgette Benoit, fille de M. et Mme Marcel Benoit, avec M. Joseph André, fils de M. et Mme Polycarpe André de Valleyfield.

M. Benoit accompagnait sa fille, et M. P. André était le témoin de son fils.

Après la cérémonie religieuse il y eut réception chez les parents de la mariée après quoi les nouveaux époux partirent pour le Cap de la Madeleine.

A leur retour M. et Mme André habiteront Bellerive.

Décès de M. F. Blais

Lundi, le 13 mai 1946, à 9 heures, avaient lieu les funérailles de M. Florido Blais de Bellerive, décédé vendredi, le 10 mai, à l'âge de 54 ans.

Le service funèbre a été chanté par M. le curé J.-D. St-Aubin, curé de la paroisse et l'inhumation au cimetière de Valleyfield.

M. Blais laisse dans le deuil outre son épouse, deux fils: Léopold

Une nouvelle industrie s'installera dans notre ville prochainement

Au moment de mettre sous presse, M. Roger Billellette, marchand de Valleyfield, nous apprend qu'une nouvelle industrie s'installera à Valleyfield dans un avenir très rapproché.

Cette industrie occupera un nouveau local actuellement en construction sur le Chemin Larocque. De plus amples détails à ce sujet seront publiés dans la prochaine édition de ce journal.

et Hervé; trois filles: Alice, Mme Alpha Gélinas, de Charette, Comté de St-Maurice; Rosa et Clémence; deux frères: Adjudor et Ephrem Blais; 8 belles-soeurs: Mmes Adjudor et Ephrem Blais, Napoléon Labelle, Benjamin Chariter, Majoric Bellemare, Joseph Blais, Evariste

et Joseph Bellemare; 4 beaux-frères: MM. Napoléon Labelle, Joseph, Evariste et Hormisdas Bellemare, et 5 petits-enfants: Clémence, Emile, Réal, Marie et Juliette.

Remerciements

Mme F. Blais et sa famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu lui témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Blais soit par offrandes de messes, sympathies, visites ou assistances aux funérailles.

L'importance des Caisses Populaires et leur grande nécessité dans le monde actuel n'est plus à démontrer... Les principes d'entraide et de coopération, formulés par Alphonse Desjardins en 1900, lors de la fondation de la première Caisse, sont reconnus par tous aujourd'hui. CHACUN POUR TOUS, un documentaire de l'Office National du Film, trace les grandes lignes de ce mouvement coopératif.

ETATS CIVILS

Naissances

CAZA: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 21 avril 1946, à M. et Mme René Caza, née Gisèle Brunet, une fille, baptisée Marie Colette Francine Louise. Parrain et marraine: M. Adrien Brunet et Mlle Bello Brunet. Porteuse, Mlle Fleurette Brunet. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé F. Amyot.

SAUVE: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 21 avril 1946, à M. et Mme Bernard Sauvé, née Thérèse Messier, un fils, baptisé Joseph Bernard Pascal Yvan. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Messier. Porteuse, Mme Gilles Sauvé. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé Paul Laniel.

GENDRON: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 26 avril 1946, à M. et Mme Victor Gendron, née Jeanne Huot, un fils, baptisé Joseph Gilles Antonio. Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Lefebvre. Porteuse, Mlle Laurette Gen-

dron. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé F. Amyot.

MAINVILLE: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, le 22 avril 1946, à M. et Mme Alban Mainville, de Ste-Barbe, née Marie Ange Daoust, une fille, baptisée Marie Liette France. Parrain et marraine, M. Renaud et Mlle Micheline Mainville, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Albéric Brisson. L'enfant fut baptisée par M. le curé Gendron.

DAOUST: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, le 17 avril 1946, à M. et Mme Hector Daoust, née Alérie Courchesne, un fils, baptisé Joseph Gérard Jutras. Porteuse, Mme Carle Sinray. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé Paul Laniel.

QUEVILLON: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, le 16 avril 1946, à M. et Mme Albert Quevillon, née Irène Johnson, un fils, baptisé Joseph Albert Jean Louis. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Quevillon. Porteuse, Mme Rita Lebel. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé Paul Laniel.

BOURDEAU: A Valleyfield, le 26 avril 1946, à M. et Mme Léo Bourdeau, née Colombe St-Onge, un fils, baptisé Joseph Donald Ivon. Parrain et marraine, M. et Mme Donald Blais, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Dalva St-Onge, tante de l'enfant. L'enfant fut baptisé en l'église Notre-Dame de Bellerive par M. l'abbé Levac.

BERTHIAUME: A Ormstown, le 11 avril 1946, à M. et Mme Arthur Berthiaume, née Laurette Raymond, un fils, baptisé Joseph André Jean-Paul. Parrain et marraine, M. et Mme Ronaldo Thibault. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé Paul Deguire.

USEREAU: A Ormstown, le 11 avril 1946, à M. et Mme Raymond Usercau, née Gabrielle Yelle, un fils, baptisé Joseph Clermont Aurèle. Parrain et marraine, M. et Mme Anatole Tremblay. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé Paul Deguire.

Il y a 10 ans . . .

Les paroissiens du Sacré-Coeur, de concert avec les Ligueurs, se préparent à célébrer en grandes pompes la Fête du Sacré-Coeur de Jésus. Ils le feront d'autant plus qu'ils veulent en même temps célébrer le dixième anniversaire de l'érection canonique et civile de la paroisse.

Bravant la mauvaise température, un imposant groupe d'ingénieurs, anciens élèves de l'École Polytechnique, a visité samedi dernier la centrale hydroélectrique de Beauharnois et les différents ouvrages construits pour contrôler le niveau des eaux sur le Saint-Laurent et régulariser leur débit.

Vendredi midi dernier, les employés de la manufacture St-Lawrence Alloys déclaraient la grève. Plusieurs employés de l'usine se tenaient à la porte d'entrée de la manufacture et empêchaient quiconque de soit d'y avoir accès.

EMBELLISSEZ VOTRE CHAMBRE DE BAIN



Toiles huilées pour le bain

Vous vous rendez vite compte de l'importance de cette offre quand vous verrez ces jolies toiles huilées dans les teintes pasteltes, fleuries ou unies. Les modèles sont légers et leur qualité est exceptionnelle. Procurez-vous une de ces toiles et vous serez stupéfaites de voir tout le changement qu'elle fera à votre chambre de bain. Les prix sont variés.

.69c ET PLUS

Leduc & Prieur, Ltée.

237, Victoria

VALLEYFIELD, P.Q.

Téléphone 108

Une foule nombreuse assiste aux funérailles de Mgr J.-D. Nepveu, vendredi

Les autorités religieuses et civiles lui rendent un dernier hommage à cette occasion — Oraison funèbre prononcée par Mgr P.-E. Léger — La dépouille mortelle transportée à Ste-Thérèse

Une grande foule s'est rendue à la Cathédrale de Valleyfield vendredi, afin de rendre un dernier hommage à Mgr Nepveu, décédé mardi dernier.

Le service funèbre fut chanté par S. E. Mgr A. Langlois, Evêque de Valleyfield, assisté de Mgr J. Dorais, du chanoine J. Laframboise, de MM. les curés John Downs, M. Nepveu et Caza, supérieur du Séminaire de Ste-Thérèse.

L'oraison funèbre fut prononcée par Mgr Paul-Emile Léger, vicaire général du diocèse de Valleyfield, qui sut faire un bref mais juste résumé de la grande carrière d'instituteur qui d'ecclésiastique du défunt.

L'autorité religieuse était représentée par de nombreux prêtres de toutes les parties du diocèse et de nombreux autres endroits, notamment Montréal et Ste-Thérèse.

Voici les noms de ceux qui ont assisté aux funérailles:

Mgr Chaumont, Evêque auxiliaire de Montréal; Mgr Damase Laberge, O.M.M., Evêque-élu Préfet apostolique du Pérou; Mgr A. P. Sabourin, curé de Rigaud; Mgr Georges Chartier, Mgr P. Perrier, Mgr Larochel, Supérieur des Mis-

Très grand honneur..

(Suite de la page 3)

lui conférant la dignité de Commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand avec tous les honneurs, droits et privilèges que cette dignité comporte.

Comme on pourra le lire dans le document pontifical cité plus haut, le Commandeur est autorisé à porter, "comme marque distinctive de cet Ordre, la Croix d'or, de forme octogonale, portant au centre l'effigie du Grand Saint-Grégoire, et suspendue à un ruban de soie rouge aux bords jaunes fixé autour du col." De plus, on a prévu par le menu détail l'uniforme de ces dignitaires: "redingote de drap vert foncé, avec boutons argent à l'effigie de la Croix de l'Ordre," il a été précisé aussi "que la petite épée, soutenue par une ceinture d'argent, porte la Croix de l'Ordre sculptée sur la garde; que la poignée soit de nacre, avec ornement d'or et un cordon à gland d'or; et que le fourreau de cuir noir ait un cornet et une boulerolle d'or."

Le 12 mai dernier, Son Excellence Monseigneur l'Evêque de Valleyfield a remis au Commandeur Théorêt le Bref Papal, ainsi que la médaille de l'Ordre qui se porte à la place de la cravate.

* * *

L'honneur conféré au nouveau Commandeur rejaillit aussi sur sa famille, ainsi que sur la paroisse St-Clément de Beauharnois, et tout le diocèse de Valleyfield en même temps qu'il constitue une leçon et un puissant stimulant pour tous ceux qui connaissent le nouveau Commandeur. "Il y a en cette dignité, écrivait le Pape Grégoire XVI, non seulement une récompense pour le courage chrétien, mais aussi un stimulant qui porte les autres à s'acheminer avec plus d'entrain dans la voie de la justice et de l'honnêteté."

Toutes nos félicitations les plus vives et respectueuses à Monsieur le Commandeur Euclide Théorêt!

ions Etrangères; MM. les Chanoines J. E. Aubin, Lionel Déguire, A. Pilon, chancelier; J. Phaneuf, J. H. Lecourt, curé de Beauharnois; J. P. Donat Fortier, Herménégilde Julien, curé du Sacré-Coeur de Valleyfield; Lionel Groulx, de Montréal; P. E. Coursol, Montréal; J. M. Remillars, les Cèdres.

Parmi les abbés: MM. R. Daoust, curé de Pointe-Fortune; G. Léveillé, J. E. Boileau, P. Desjardins,

O. Bayard, curé de St-Urbain; P. Déguire, G. Simon, curé de Melocheville; J. A. Graton, curé de St-Nicolas; P. E. Théorêt, directeur du "Salaberry"; P. P. Lacombe, aumônier de l'Hôpital St-Luc de Montréal; P. Grondin, curé de St-Anicet; René Langlois, curé de Hemmingford; E. Lajeunesse du Séminaire St-Jean de St-Jean, Québec; P. Desmarrais, des Caisnes Populaires; H. A. Goyette, D. Mailloux, curé de Châteauguay; Dominique Julien, Supérieur du Séminaire de Valleyfield, H. Jeannotte, E. Martineau, Directeur du Séminaire de St-Jean, Québec; Omer Tessier, A. Paiement, de Ste-Philomène; J. E. Comeau, curé de St-Edmond, Montréal; Antoine Laberge, Edmond L. Laberge, Donat Crête, Marcel Lauzon, Gérard Théorêt, Gaston Lebeuf, J. E. Levac, J. P. Patenaude, E. Moreau, curé de St-Antoine Abbé; H. Charlebois, aumônier; R. McComber, Ste-Jus-

tine; M. G. Lebeuf, Antonio Séguin, G. Quenneville, R. L. Rolland, Gérard Desrochers, R. Daoust, A. Pigeon, G. Gascon, Montréal; N. Leduc, N. Cuillierier, curé de St-Clet; Louis Gosselin, professeur; J. H. Delage, curé de Ormstown; E. J. Auclair, aumônier; V. Carrière, curé de l'Île Perreault; H. Brais, curé de Rivière Beaudette; M. l'abbé Lussier, D. N. Legros, Paul Gendron, Ste-Barbe; Hubert Julien, procureur du Séminaire de Ste-Thérèse; John Moran, M. Lacombe, curé de St-Timothée; J. Viau, R. Hémond, J. H. Martel, curé de St-Polycarpe; M. E. Labelle, curé de St-Pierre Claver, Montréal; R. Dallaire, curé de Côteau Station; L. Poirier, curé de St-Stanislas; F. X. Mongeau, vicaire de St-Pierre Claver, Montréal; Paul Lebeuf, Lucien Malard, Lucien Léger, Marc Dulude, H. O. Vaillancourt, Omer Séguin, curé de St-Louis de Gonzague, J. A. Lemay, Alcide Primeau,

Paul Laniel, Anatole Pilon, Eugène Poirier, curé de St-Zotique; Herman Marleau, Lucien Bélanger, Paul-Emile Leduc.

Les autorités municipales étaient représentées par Son Honneur le Maire Robert Cauchon, M. le greffier Charles Codebecq et autres. M. le député provincial, Me Albert Lemieux, était aussi présent.

Parmi les autres personnalités civiles on remarquait, M. le chef de Police; M. Jean-Paul Cossette, recorder de la cité; P. J. Brodeur, M. A. Laberge, Dr S. W. Laroche, MM. Raphaël Bélanger, Gérard Bélanger, J. A. Leduc, Les Chevaliers de Colomb du quatrième degré; Dr A. Leduc, Dr C. A. McCabe, Zotique Perron, A. Sullivan, Dr. O. E. Caza, J. O. Quesnel, M. L'Heureux et autres.

Après le service funèbre, la dépouille mortelle fut transportée à Ste-Thérèse pour fin d'inhumation.

L'homme qui manie le

MARTEAU et la SCIE...

QUI A RÉUNI ensemble les pièces qui forment la charpente de votre maison—les solives, les poutres, les sablières, et les chevrons—de manière à leur permettre de résister à la pression du vent, au poids de la neige et à vous assurer protection contre les intempéries? Et qui a besogné sans arrêt pendant tout le temps de la construction jusqu'à ce que le dernier bardeau ait été posé et le dernier clou enfoncé? ... L'homme qui manie ainsi le marteau, la scie, le niveau et le rabot est le charpentier! C'est lui qui construit les habitations du pays et qui fait servir le bois canadien à des milliers d'usages essentiels à l'existence.

"J'AI DÉJÀ FAIT MON CHOIX..."

Il n'y a pas de question plus importante pour un jeune homme que celle-ci, qui lui est souvent posée: "Qu'as-tu l'intention de faire dans la vie?" Le jeune homme qui décide d'apprendre un métier agit sagement. Les ouvriers spécialisés sont en grande demande parce que leurs services sont essentiels au progrès et à la prospérité du Canada.



LA BRASSERIE
MOLSON
LIMITÉE

COURTIERS EN IMMEUBLES

Maison rue Elsie, magasin pour merceries, épicier-boucher licencié, ainsi qu'autres commerces.

Achèterais maison dans le Quartier Centre, prête à occuper immédiatement.



VOULEZ-VOUS VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ OU COMMERCE?

Adressez-vous à:—

SAUVE & FRERE

DELPHA SAUVE, ex-M.P.P.

ROBERT SAUVE, B.A.

57, rue Nicholson

Courtiers licenciés en immeubles. Tél. 706

Valleyfield, P.Q.

SI VOUS ETES VENDEUR NOUS AVONS L'ACHETEUR — SI VOUS ETES ACHETEUR, NOUS AVONS LE VENDEUR

V
E
N
D
R
E
O
U
A
C
H
E
T
E
R

On retrouve le corps d'un soldat et une automobile dans le Canal Soulanges

Le soldat aurait volé cette automobile à M. Ronald Brown de Montréal vendredi dernier — Les autorités déclarent que le soldat répondait au nom de Jean-Marie Latreille et était âgé de 21 ans — Corps et auto retrouvés lundi après-midi — Autres détails

On a retiré, tard lundi après-midi, des eaux du canal Soulanges, à un endroit situé entre les villages de Ste-Claire-d'Assise et St-Joseph de Soulanges, soit à une cinquantaine de milles au sud-ouest de Montréal, une auto dans laquelle était le cadavre de Jean-Marie Latreille, soldat de 21 ans, dont les parents habitent Maxville, dans la province d'Ontario. En attendant la fin des perquisitions sur les circonstances entourant la mort de ce jeune homme, le cadavre fut transporté à la morgue Lionel Bissonnette des Cèdres, où une enquête sera tenue, incessamment, par un jury sous la présidence du Dr Auguste-Benoit Clément, des Cèdres, coroner du district de Soulanges.

On nous rapporte que, vendredi, dans le voisinage de Lancaster (dans l'Ontario), M. Ronald Brown, qui habite 5105 est, rue Ste-Catherine, à Maisonneuve, fit monter dans sa voiture un jeune militaire, à l'endroit mentionné. Ce soldat, dit-on, était armé d'un poignard et, avec cette arme, il força l'automobiliste de le laisser monter dans sa voiture.

Dans ce même voisinage, c'est-à-dire à un endroit sis entre Rivière Beaudet et Lancaster, M. Brown fut forcé à la pointe du poignard, de descendre de sa voiture, et il fut abandonné sur la route pendant que le militaire armé continuait sa route dans la voiture du Montréalais.

La police fut subséquemment alertée, et le lieutenant-détective Roger Gauthier de la Sûreté provinciale du Québec dépêcha promptement sur les lieux l'agent Raymond Théorêt, de la circulation provinciale, et les détectives Garcia Leroux et Jean-Paul Bessette, de la brigade préposés aux homicides, pour fins de perquisitions judiciaires.

Entre-temps, lundi, des traces d'auto furent découvertes au bord du rivage du canal Soulanges, à l'endroit déjà mentionné et, avec

aide d'un scaphandrier du gouvernement fédéral, M. Besner, on retira du canal Soulanges, où les eaux ont quelque 22 pieds de profondeur, une auto du type coupé, sur la banquette d'avant était le cadavre du soldat Latreille. Selon les autorités de la Sûreté de la province, ce jeune militaire aurait perdu le contrôle du volant de l'auto de M. Brown, quand un pneu d'avant éclata, et il fut subséquemment englouti dans les eaux du canal Soulanges.

LUTTE

ARENA DE
VALLEYFIELD
DIMANCHE SOIR,
LE 19 MAI

FINALE
PAUL LORTIE
— VS —
FRANK VALOIS

Semi-finale
SHEIK ABID
— VS —
AL TUCKER

1 — Préliminaire — 1

ADMISSION:
Rés. 75c. Gén. 50c
Taxes incluses

Pour réservation,
appeler Valleyfield: 44

Assemblée du Cercle Agricole de Godmanchester de Huntingdon tenue le 8 mai dernier

Plusieurs résolutions sont prises — Concours d'embellissement — \$15.00 de boni au premier membre qui achètera un verrat pur-sang enregistré et classé

Le 8 mai dernier, avait lieu à l'Hôtel de Ville de Huntingdon l'assemblée régulière du Cercle Agricole de Godmanchester de Huntingdon.

Les membres présents étaient: MM. A. Picard, Roméo Legault, Charlie Reid, Emile Leblanc, Alfred Goyette, Clifford McGee, agronome et M. J. A. Médario Laberge, secrétaire.

Il fut résolu que les minutes de l'assemblée du mois de janvier soient acceptées.

Que tous ceux qui ont en leur possession des machineries appartenant au Cercle de Godmanchester de Huntingdon, les rapportent à M. A. Picard ou au secrétaire, M. J. A. Médario Laberge. Autrement ils s'exposent à payer une amende. Les membres du Cercle seulement peuvent se servir de ces machineries.

Que ceux qui veulent prendre part au concours d'embellissement organisé par le Cercle pour les membres de la ville de Huntingdon, devront donner leur nom à M. C. McGee, agronome. M. A. Picard est autorisé à trouver trois juges pour ce concours.

Le concours de genisses de 1946 sera maintenu pour 1946 et aura lieu lors de l'exposition de Huntingdon. Pour ce concours les membres qui voudront concourir donneront leur nom à M. McGee ou à M. J. J. Murphy.

Que le secrétaire écrive de nouveau au Département du Drainage à propos du débroyeur (Bull dozer).

Que le Cercle achète 2 genisses, 1 Holstein, 1 Ayrshire, pur sang enregistrées pour les tirer au sort entre les membres le 15 juin prochain à la salle du Conseil de Ville à 9 heures p.m.

Que le premier membre du Cercle qui achètera un verrat pur sang enregistré et classé pour le mettre au service du dit Cercle reçoive \$15.00 de boni de ce Cercle.
A. C. H. Picard, prés.
J. A. Médario Laberge, sec.

Les documentaires de l'Office National du Film, séries En Avant Canada, Le Monde en Action, Les Reportages, sont distribués par France-Film, United Artists, Columbia Pictures et Film Mondiales, à travers le Canada et le monde entier.

Les lettres signées sont publiées dans "La Gazette de Valleyfield"

On reçoit encore de nombreuses lettres qui nous demandent de publier certaines nouvelles dans notre journal. La direction de ce journal s'est toujours fait un plaisir de publier ces articles quand ils sont signés en bonne et due forme. Cependant il nous est absolument impossible de publier ces nouvelles lorsque les lettres ne sont pas signées ou indiquées seulement "abonné". Les intéressés sont donc priés de signer leur nom au bas de la lettre lorsqu'ils nous envoient des articles pour publication.



AVIS DE LIVRAISON

Notre moulin et nos entrepôts fermeront les samedis après-midi à partir du 18 mai jusqu'au mois de septembre.

Aucun camion sera chargé après 11.00 a.m. (heure avancée) le samedi.

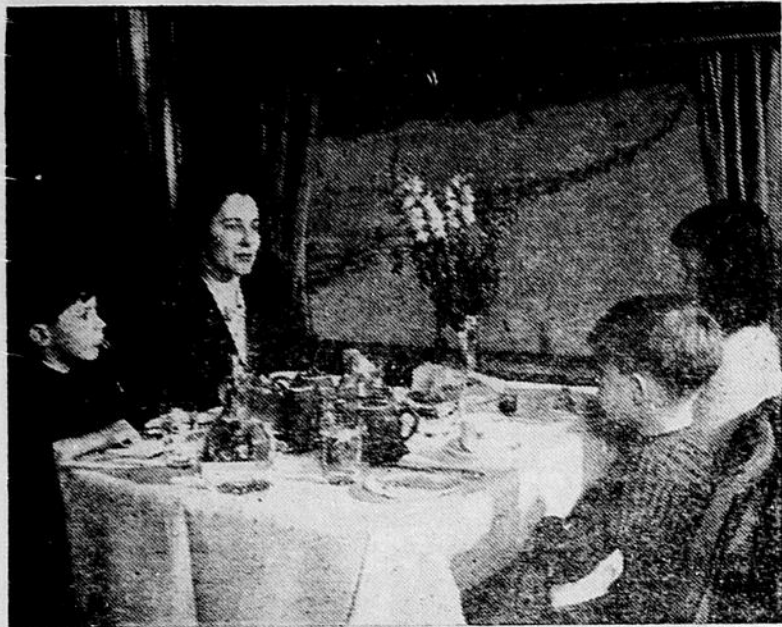
McDonnald & Robb Limitée,
VALLEYFIELD, QUE.

Cigarettes
**SWEET
CAPORAL**

"La forme la plus pure
sous laquelle le tabac
peut être fumé"



PREMIER VOYAGE EN TERRE CANADIENNE



PRENDRE le thé en compagnie de leur maman, la vicomtesse Alexander, dans le wagon-restaurant du train vice-royal et visiter la cabine de la locomotive géante du Canadien National qui a tiré le train spécial du gouverneur général de Halifax à Ottawa a été pour les enfants du nouveau gouverneur une agréable aventure. Ils ont été ravis de voir sur le menu pamplemousses et bananes, fruits à peu près introuvables en Grande-Bretagne, sans parler du rosbif, des tartes aux fruits et de la crème glacée. En montant dans le train, Rose, Shane et Brian découvrirent sur la table de la salle à manger un plateau rempli de bananes, d'oranges, de poires et de

pommes, fruits qui disparurent rapidement dès que les enfants eurent obtenu de leur gouvernante la permission de se servir. Parlant en son nom et en celui de ses deux frères, Rose déclara au maître d'hôtel que les fruits étaient délicieux. Dans la photo du haut, la vicomtesse Alexander et ses trois enfants prennent le thé dans le wagon-restaurant du train vice-royal. En bas à gauche, Brian, 6 ans, descend de la locomotive du Canadien National après avoir examiné les nombreux instruments qui se trouvent dans la cabine. A droite, Rose, 12 ans et Shane, 10 ans, profitent d'un arrêt du train pour s'asseoir dans la cabine du mécanicien de la 6201.

Tony Texas Grattan devient la propriété des deux frères Courchesne de Valleyfield

Ici et là avec les amateurs de chevaux — Irene Scott sera une seconde Remus — M. Francis Turcot à Valleyfield — Classe 2.27, 2.24, 2.19 au premier meeting du 2 juin prochain

Les amateurs de chevaux seront servis à souhait dimanche, le 2 juin prochain, alors que plus de vingt chevaux prendront part au premier meeting de Valleyfield. Les organisateurs ont mis une dernière main aux préparatifs et annoncent que trois classes seront au programme à cette occasion.

La première classe sera un 2.27, pour une bourse de \$150.00, sans réduction; la deuxième classe, un 2.24, également sans réduction, tandis qu'un 2.19 tiendra lieu de Free-For-All et une bourse de \$200.00, sans réduction, sera l'enjeu de cette dernière épreuve.

Un total de bourse de \$500.00 sera donc donné le 2 juin prochain. Cette nouvelle politique des nouveaux organisateurs semble rencontrer les désirs de tous les amateurs et propriétaires de chevaux.

La classe 2.19 sera l'une des meilleures épreuves encore présentées à Valleyfield. Elle groupera des chevaux comme Hollyrood Francis, Peter H., Dolly Direct, Toddy Girl, M. Hume, de Achille Picaud, Hun-

tingdon, et de nombreux autres dont quatre chevaux de Malone. Les propriétaires de ces derniers chevaux ont fait parvenir leur entrée cette semaine.

Les amateurs du fameux cheval Royal Henley, apprendront avec plaisir que M. Francis Turcot de Matawa, son propriétaire, était de passage à Valleyfield au début de la semaine et est retourné chez lui afin de revenir avec son fameux cheval. M. Turcot viendra passer l'été chez M. T. O. Turcot de Nitro-Village. Il prendra part au premier meeting du 2 juin.

Les frères Courchesne de Valleyfield, ont fait l'acquisition de Tony Texas Grattan, fameux petit cheval noir qui appartenait à M. Poirier de St-Lazare. Ce cheval se mit fort en évidence l'an dernier en remportant deux épreuves de suite en parcourant le mille en 2.18. Il a accompli ces exploits à Ville La-Salle.

Ce cheval est actuellement à l'entraînement sur la piste locale et de nombreux chevaux des alentours

aurent de désagréables surprises lors du meeting du commencement de juin. ICI ET LA

De passage à Malone samedi dernier, les organisateurs rencontrèrent les propriétaires de chevaux de Malone qui sont très satisfaits du changement effectué cette année et ont assuré qu'ils seront à Valleyfield le 2 juin prochain avec quatre chevaux qui prendront part aux différentes épreuves.

Ceux-ci ont déclaré que la jument Irene Scott sera une nouvelle Remus si elle continue dans le trot. L'on sait que cette jument, appartenant à M. Adrien Cholette de Bellefleur, partira dans la classe 2.30 cette année.

Grattan Henley de M. Leboeuf, de Beauharnois, est actuellement à l'entraînement et prendra part au meeting du Bout-de-l'Île dimanche prochain. Ce cheval sera ici le 2 juin.

M. Albert Chartrand, propriétaire du cheval "Charlie", classe 2.23, a fait parvenir son entrée pour le meeting de juin. M. Romain Picard, de St-Stanislas, a fait l'acquisition d'une très belle pouliche qui devrait être à Valleyfield dans quelques semaines. Selon M. Brault, de Melocheville, cette jeune jument sera tout aussi élégante que son père, Galland Guy, autrefois de M. E. Roy.

M. Armand Santoière, propriétaire d'une jeune pouliche, rencontré à Ormstown la semaine dernière, assura les organisateurs qu'il serait à Valleyfield le 2 juin prochain.

Les amateurs sont donc assurés d'assister à un des meilleurs meetings de la saison en se rendant au terrain de l'exposition dimanche, le 2 juin prochain.

A LOUER

30 BICYCLES pour filles et garçons. Prix:

20 sous de l'heure.

3 pour 50 sous

Toute personne qui louera un bicycle pour une heure aura droit à une chance

pour le tirage d'un bicycle à l'automne. La date est fixée au 1er novembre.

S'adresser à

H. ISABELLE

179a, RUE DU MARCHÉ

(a l'arrière)



Brillante ouverture de la ligue de balle-molle de la Garde Dollard des Ormeaux

Près de 1500 personnes assistent aux deux joutes — Les Tigres et le Canadien remportent la victoire — Les quatre équipes ont fourni du très beau jeu

C'est dimanche dernier, le 12 mai, qu'avait lieu au Parc Sauvé l'ouverture de la ligue de balle-molle de la Garde Dollard.

Profitant de la belle température, plus de 1500 personnes se rendirent sur les lieux pour assister à deux joutes qui mettaient aux prises les Braves et les Tigres ainsi que le Dollard et le Canadien.

Ce fut M. l'échevin P. H. Mercier, président des parcs, qui lança la première balle tandis que M. l'échevin W. Barrette agissait comme receveur. M. Albert Brazeau, président de la ligue était au bâton.

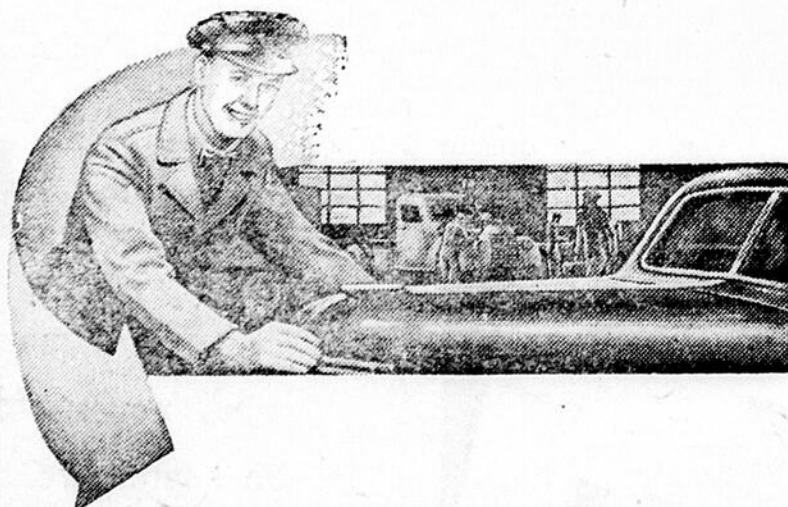
Pour un début de saison, on peut dire que les quatre équipes ont donné du très beau jeu. Aussi sans aucun doute que les joueurs deviendront de plus en plus habiles lorsque la température deviendra plus chaude. Les amateurs peuvent être assurés d'assister à des joutes fort intéressantes.

La première partie dont les Tigres et les Braves se disputèrent les honneurs fut remportée par l'équipe des Tigres. Cette dernière a défait son adversaire par le compte de 6 à 0. Les spectateurs assis-

(Suite à la page 9)

EPARGNEZ
du TEMPS, de L'ARGENT
RENDEZ-VOUS AU
GARAGE R. BOUCHARD
Chemin Larocque, Tél. 860 Valleyfield, P.Q.

3 EXPERTS - MECANICIENS 3
A VOTRE SERVICE



TOUS
NOS TRAVAUX
SONT GARANTIS

- PEINTURAGE
- PNEUS
- PROTECTEURS
- DEBOSSAGE
- CHAMBRE A AIR
- PIECES DE TOUS GENRES

LAISSEZ-NOUS VOTRE AUTOMOBILE POUR UN EXAMEN COMPLET.

Garage R. BOUCHARD

Chemin Larocque

Tél. 860

Valleyfield, P.Q.

Brillante ouverture...

(Suite de la page 8)
tèrent à un très beau duel entre les deux lanceurs St-Onge et Mar-cil. Le premier n'accorda que deux coups sûrs et le second cinq. Adrien Boyer, des Tigres se signala en cog-nant un coup de circuit. Comme c'était le premier coup de circuit de la saison, Boyer gagna donc le \$2.00 offert par M. L. Paquette, vice-président de la ligue. Ber-nard Vinet cogna un trois buts.

Dans la deuxième joute, l'équi-pe du Canadien triompha du Dol-lard au compte de 16 à 15. R. Tes-sier frappa un coup de circuit tan-dis que René Bougie s'assura de quatre coups sûrs. Géo. Bougie et M. McSween eurent chacun trois coups sûrs. Les autres frappeurs furent: R. Nadon, Y. Leduc, R. Tessier, R. Lalonde et G. Beau-champ.

Pour le Dollard, René Latour se signala en frappant trois coups sûrs. Eddie Dion, F. Benoit, P. Hogue et B. Tessier furent les au-tres frappeurs. Dans cette joute le club Canadien se servit de trois lanceurs. R. Nadon eut le crédit de la victoire.

Au cours de ce programme de balle molle, il y eut le tirage de \$5.00 et le numéro gagnant fut 397

détenu par M. M. Hallé, demeurant au Nouveau Salaberry.

Les autorités de la ligue de la Garde Dollard tiennent à remer-cier le public pour le bel encou-ragement manifesté dimanche der-nier. En retour les joueurs promettent de fournir aux nombreux amateurs du très beau jeu.

Lundi dernier, dans une autre joute régulière de la ligue Dol-lard, au Parc Sauvé, le Canadien a écrasé les Braves par le compte de 35 à 3. Le lanceur Gérald Tessier n'accorda que deux coups sûrs et il retira 11 hommes au bâ-ton. Dans cette joute les coups de circuit ne manquèrent pas. Il y en eut 6 frappés par les joueurs du Canadien. Ce sont MM. R. Bougie, G. Bougie, Y. Leduc, M. McSween et L. Leroux.

L'équipe des Braves avec quel-ques renforts et un peu de prati-que saura certainement faire une belle figure avec cette équipe lors de la prochaine rencontre. Le gé-rant, I. Haineault, n'a pas dit son dernier mot et il promet une chau-de réception à ses adversaires.

Demain soir, le 17 mai, toujours au Parc Sauvé, les Tigres rencon-treront l'équipe Dollard et lundi prochain cette dernière équipe en viendra aux prises avec les Braves.

Le Beauharnois recevra la visite du "Petit Journal" dimanche prochain, le 19 mai

Son Honneur le Maire H. Roy lancera la première balle — L. Léveillé sera envoyé au monticule — Rodolphe Julien nommé capitaine de l'équipe

La Direction du Club de baseball Beauharnois fut forcée, vu l'état du terrain détrempe, de remettre à dimanche prochain, le 19 mai, l'ouverture du baseball; espérons, toutefois, que Dame Température sera favorable à cet événement, attendu avec tant d'anxiété de la part des partisans de ce sport.

Comme c'est traditionnel, en no-tre coquette petite Ville, rien n'a été omis par la Direction du Club et à cette occasion, il y aura à tra-vers les rues de la Ville, Harmonie de Beauharnois en tête, suivie de la Direction du Club et de tous les joueurs, pour se rendre au terrain du Collège où la partie débutera à 2 heures précises.

Une cérémonie se déroulera quel-ques instants avant la joute; en premier lieu, l'Harmonie exécutera notre hymne national: "O Cana-da", après quoi, Son Honneur le Maire H. Roy lancera la première balle, et ensuite, on entendra re-ntir ce cri "Play Ball" depuis si longtemps désiré.

La direction a le grand plaisir d'annoncer aux nombreux partisans, qu'André Bourdon, qui a pris part à l'entraînement du Trois-Rivières, club ferme des Royaux de Mont-réal, sera de retour de la Caroline du Nord, et s'alignera encore cette année, sur l'équipe locale. Le fa-meux lanceur Lionel Léveillé du St-Jérôme figurera aussi sur l'é-quipe; Léveillé est un droitier d'ex-périence et possède un contrôle par-fait, il sera bien secondé par le jeune Paul Beliveau qui a fait ses preuves l'an dernier, ici même.

L'équipe du gérant H. Verth, se composera des joueurs tels que: Bé-

liveau, frère du lanceur, un autre solide frappeur qui jouait l'an pas-sé pour le St-Jean de la Ligue Starr, il remplira la charge du 1er but, occupé l'an dernier par notre habile et rapide A. Leboeuf qui est forcé d'être inactif, cette année pour cause de maladie. Au 2e but, P. Brisson, position qu'il a déjà occupée pour notre équipe au dé-but de l'an dernier et que tous se souviennent; ce joueur est très agressif et très rapide. A l'arrêt-court, un des nôtres, qui s'est fort distingué l'an passé et c'est nul autre que Paul Frappier qui pos-sède beaucoup de jugement. Phi-lippe Marchand, couvrira le 3e but, Phil. est un joueur rempli de vie et qui sait relever le moral de ses coéquipiers dans les moments cri-tiques et en plus, il a un bras for-midable et bon œil au bâton. Au champ centre, le vétéran Rodolphe Julien, capitaine de l'équipe et dur coigneur. Au champ droit, Al-phonse Bouchard, rapide coureur. Champ gauche, Edouard Julien, un autre dur frappeur.

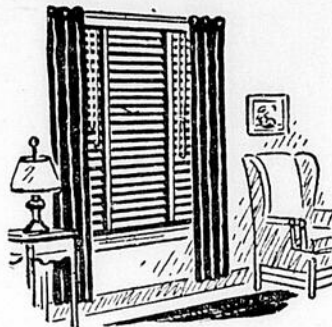
Figurerons aussi sur l'équipe: Gagnier, de Ste-Martine; John Verth, qui sont aussi de très ha-biles joueurs, etc.

C'est donc vous dire qu'avec une telle pléiade d'étoiles, les amateurs du baseball, seront servis à sou-hait et que la direction connaîtra certainement une saison des plus fructueuses; mais nous com-ptions aussi sur l'appui de tous, par une nombreuse assistance, diman-che prochain. Si la direction a fait sa part, c'est à votre tour de faire la vôtre, en se rendant en foule sur le terrain du Collège, di-manche, le 19 mai.

Embellissez votre demeure

Avec des STORES VENITIENS

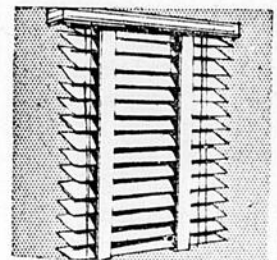
Partout c'est le temps du grand net-toyage. Dans chaque foyer on fait tout son possible pour enjoliver les divers ap-partements. Avez-vous songé à vous pro-curer des stores vénitiens? Ils agrémenteront toutes les chambres de votre maison. Leur cou-leur est ivoire.



Grandeurs populaires:

26" x 64" 36" x 64"
34" x 64" 38" x 64"

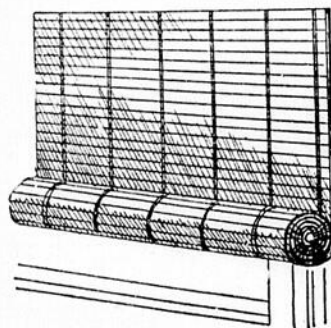
Les personnes qui désirent une grandeur spé-ciale pourront avoir leurs stores trois semaines après avoir donné leur commande.



Pour la galerie ou le camp d'été

La saison des vacances approche à grands pas et chacun songe aux beaux jours qu'ils passeront au camp d'été ou au grand air. Comme il fera bon s'asseoir sur la galerie par les jours de chaleur à l'ombre de ces magnifiques stores. Ils vous protégeront contre les ardents rayons du soleil.

Au camp d'été, ils vous rendront d'immenses services.



48" x 84" 60" x 84"
54" x 84" 66" x 84"

Marchand Frères

Rue Victoria

Tél. 163

Valleyfield

Le boeuf de plus en plus rare

Le beurre cependant devient moins rare

Les ménagères sont habituelle-ment les premières à connaître à fond les méfaits du rationnement ou encore la pénurie de certaines viandes.

Ainsi, à Valleyfield, depuis près de quinze jours, il est pratiquement impossible de se procurer du boeuf en quantité suffisante pour nourrir une famille de quatre ou cinq mem-bres.

Le gouvernement cependant, an-(Suite à la page 12)

AVIS PUBLIC

Toute la population de la Cité de Salaberry-de-Valleyfield remarquera à l'avenir que tous les propriétaires de taxis ont dans le parebrise de leur automobile une étiquette de l'Association des Propriétaires de Taxis de la Régie de Valleyfield.

Cette étiquette signifie que le propriétaire du taxi a en sa possession une assurance obligatoire des taxis, telle qu'exigée par le règlement 454 de la Cité de Salaberry-de-Valleyfield, ou encore qu'il a fait application pour l'assu-rance en question.

Cette première étiquette n'est que temporaire et elle sera remplacée par une autre qui sera officielle. Ce changement s'effectuera dans une quinzaine de jours.

L'ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DE TAXIS DE VALLEYFIELD

LIONEL HEBERT

RESTAURANT — EPICIER
VIANDES FROIDES — POISSON —
MARCHANDISES — SECHES

Nouveau local 44, Chemin St-Louis
Beauharnois Téléphone 819

Annoncez dans "La Gazette"

L'ouverture de la saison de la crosse se fera le 23 mai alors que Québec viendra ici

Il y aura joute à l'aréna de Valleyfield tous les jeudis soirs — L'équipe locale sera bien supportée — Pratique tous les soirs — Valleyfield devrait être l'un des meilleurs clubs de la ligue Senior

Enfin, la rumeur n'est plus la rumeur... et c'est jeudi soir prochain, le 23 mai, qu'aura lieu à l'aréna de Valleyfield, à 8.30 heures précises, l'ouverture de la saison de crosse pour l'équipe locale.

Depuis un certain temps, les journaux de la métropole assuraient que Valleyfield serait représentée cette saison dans le circuit Senior de la crosse mais ici à Valleyfield même, aucune confirmation officielle ne nous était encore parvenue. Cette semaine nous avons eu la bonne nouvelle. Valleyfield aura son club de crosse et les joueurs évolueront sous les couleurs des Braves de Valleyfield.

Butch Marchant, populaire sportif de la ville, sera le gérant de l'équipe tandis que le non moins populaire Andy Anderson fera un retour dans les sports et sera le coach de l'équipe qui représentera notre ville dans toute la province et en quelques villes de l'Ontario.

La première joute aura donc lieu à Valleyfield, jeudi prochain, le 23 mai, et espérons que la population de Valleyfield saura encourager ce nouveau sport.

Outre Marchant et Anderson, l'équipe locale groupera Tod Cam-

peau, Maurice Robidas, Moe White, CoCo Blanchard, Ross Wheaton (classé l'an dernier comme le meilleur cerbère à la crosse) et Marcel Bessette en plus d'un grand nombre d'autres.

A l'occasion de cette joute-ouverture, les As de Québec seront les joueurs-visiteurs. Il a toujours existé un bel esprit sportif entre le Valleyfield et les As de Québec au cours de la saison de hockey et nous espérons qu'il en sera ainsi pour la crosse bien que ce dernier sport soit plus rude.

Les prix sont à la portée de tous et les sièges réservés se vendront 60c tandis que l'admission générale sera de 40c et les enfants seront admis à 25c.

Les amateurs qui n'ont pas retourné à l'aréna depuis la clôture de la saison de hockey trouveront certains changements à l'intérieur qui les surprendront agréablement. Le tout a été complètement peinturé de différents tons, ce qui rend très attrayant l'intérieur du "Home des Braves".

1871-1946
75 ANS ET
Toujours Solide

Avant DE VOUS ASSURER... consultez la

Confederation Life Association

Représentants
LUCIEN DELISLE, 287a, rue Salaberry Valleyfield, P.Q.
AIME AUMAIS, 140, rue Ellice Valleyfield, P.Q.

Combat de championnat dimanche prochain à l'aréna: Lortie rencontrera F. Valois

Pour leur deuxième séance de lutte, les organisateurs de lutte à Valleyfield ont réussi à boucler un combat de championnat. Paul Lortie a en effet, signé un contrat en blanc au début de la semaine et ne perdant pas de temps, les or-

ganisateurs tentèrent par tous les moyens de lui trouver un adversaire de renom. Frank Valois fut leur choix et ce dernier fut des plus heureux d'accepter ce combat. "Je ne demande pas mieux", de répondre Frank.

"Jamais, soit à Montréal ou à Québec, je n'ai eu la chance de rencontrer Lortie dans un combat de championnat; maintenant que Valleyfield m'offre cette opportunité, vous pouvez être assuré que je ne manquerai pas de faire tout mon possible pour remporter le championnat."

La semi-finale mettra aux prises le meilleur lutteur actuellement au Canada dans la catégorie des mi-lourds. Il s'agit de Sheik Abid. Sheik Abid n'a perdu aucun combat depuis son arrivée en terre canadienne. Mercredi dernier, il triomphait de Paul Lortie à Montréal, mais une décision de la Commission Athlétique de Montréal lui enleva le titre en faveur de Lortie. Son adversaire ne sera nul autre que le bouillant juif de Montréal, Al Tucker. Ce combat sera de 45 minutes ou d'une chute.

La préliminaire n'est pas tout à fait bâclée mais on espère trouver un adversaire qui sera capable de donner le change à Bob Lortie dans ce combat. A date, trois lutteurs ont été approchés: Jack Steel, Eddy Auger et Cowboy Hughes mais aucun d'eux n'a semblé très enthousiaste à rencontrer le frère du Champion. Une réponse définitive sera donnée vendredi de cette semaine et que ce soit l'un ou l'autre de ces trois hommes, Lortie devra être sur ses gardes car ses coups déloyaux le font détester de tous les lutteurs.

Beau succès du club Binette-Auger

Victoire de 6 à 0

Dimanche dernier devant près de 1.000 personnes, au Parc Sauvé, les Tigres de Auger-Binette, ont fait l'ouverture de la saison de balle-molle de la ligue de la Garde DOLLARD des Ormeaux, par une brillante victoire au compte de 6 à 0 aux dépens des Braves.

Cette partie fut menée à vive allure et ne dura que 52 minutes. Le lanceur des Tigres, Paul-Emile St-Onge, fut très brillant au monticule en n'accordant qu'un coup sûr à ses adversaires et en retirant sept frappeurs au bâton.

Pierre Godbout fut sensationnel à l'arrêt-court faisant des arrêts très difficiles. Boyer et Benoit frappèrent pour le circuit tandis que Vinet y alla d'un coup de trois buts. Voici le résumé de la joute:

Braves 0-0-0-0-0-0-0
Tigres 0-1-0-0-0-5-0

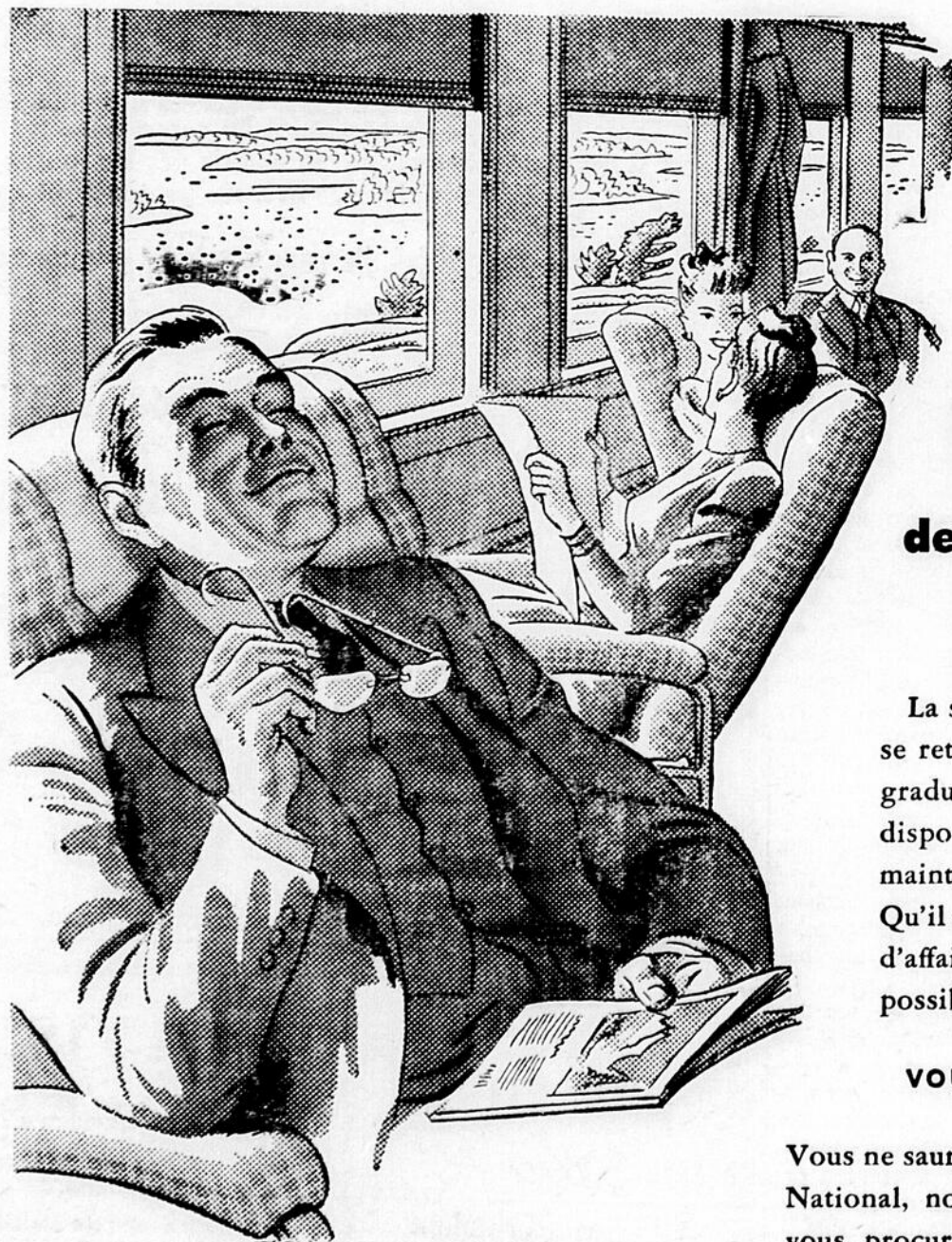
	Pts	Cs	E
Braves	0	1	4
Tigres	6	5	2

Le tirage du Club Cycliste

Remis au 26 mai

Le Conseil du Club Cycliste Salaberry Inc., nous apprenait cette semaine que le grand tirage qui devait avoir lieu cette semaine a été retardé jusqu'au 26 mai, alors que l'on fera l'ouverture de la saison de Baseball. Le grand prix, c'est à dire une bicyclette C.C.M., sera tiré au sort devant la grande estrade.

Qu'on se le dise et qu'on se ren-



Qu'il est bon

de voyager de nouveau en wagons-salons!

La situation s'améliore. Des wagons-salons se retrouvent sur certains trains. Et l'on met graduellement plus de matériel roulant à la disposition des civils. Vous pouvez donc faire maintenant ce voyage si longtemps remis. Qu'il s'agisse d'un long ou d'un court voyage d'affaires ou d'agrément, nous ferons l'impossible pour qu'il soit agréable.

VOUS PROJETEZ UN VOYAGE ?

Vous ne sauriez mieux vous adresser qu'au Canadien National, non seulement pour acheter vos billets, vous procurer des horaires, etc., mais pour tout régler d'avance: réserver vos chambres aux hôtels du Canadien National, échelonnés d'un océan à l'autre, organiser vos expéditions de pêche ou de chasse, vos vacances, etc. En un mot, vous pouvez tout confier au Canadien National.



CANADIEN NATIONAL

Réellement Déticieux THÉ ET CAFÉ "SALADA"

Funérailles de Mme J. Lionel Benoit, décédée à Sainte-Barbe dernièrement

Le 9 avril 1946, à l'âge de 64 ans et 8 mois, est décédée Mme J. Lionel Benoit, née Clarinthe Vallée. Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale, samedi, le 13 avril, et l'inhumation au cimetière du même endroit. La défunte était membre de la congrégation des Dames de Sainte-Anne.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux: M. J.-Lionel Benoit, quatre fils: Alcide, Sylvio, Albert et Arcade, et deux filles: Naïda et Lucille; ses brus: Mme Alcide Benoit, née Yolande Dupuis; Mme Sylvio Benoit, née Marie-Ange Pilon; Mme Albert Benoit, née Liliane Brunet; Mme Arcade Benoit, née Laurette St-Onge; ses frères: MM. Donat et Emile Vallée; ses soeurs: Soeur Dominique de la Croix, née Marie-Louise; Mme Euclide Deschamps, née Emérentienne; Mme Albini Robert, née Azaria; ses beaux-frères: MM. Euclide Deschamps, Albini Robert, Elisée Benoit, Josaphat Benoit, Ovila Leduc, de Montréal, Ildège Laberge, Timothée Lefebvre; ses belles-soeurs: Mme Emile Vallée, née Rose-Alba Beaudry; Mme Donat Vallée, née Hermine Lebeuf; Mme Elisée Benoit, née Maria Thauvette; Mme Ildège Laberge, née Marie-Ange Benoit; Mme Avila Leduc, née Rosalinda Benoit; Mme Vve L. Benoit, née Bertha Poirier; ses petits-enfants: Lucie, Luc, Maurice, Bernard, Richard, Raymond, Jean-Guy, Yvan et Lise Benoit. Ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Paul Gendron, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service, assisté des Abbés Paul Grondin, curé de St-Anicet et Garcia Jeannotte, curé de Ste-Agnès de Dundee, comme diacre et sous-diacre.

Le chœur de chant était sous la direction de M. Alban Mainville, organiste.

Le cortège était dirigé par M. Rosario Lanctôt, chef de Police, à Valleyfield, assisté de M. Roger

Leduc, cousin de la défunte, et aussi de M. J.-A. Laurin, directeur de funérailles.

Les porteurs étaient MM. Josaphat Benoit, Avila Leduc, Ildège Laberge, Euclide Deschamps, Albini Robert et Lionel A. Benoit.

Les Dames de Ste-Anne portaient les rubans de la Congrégation.

La quête fut faite par Mmes Wilfrid St-Onge et Lionel A. Benoit.

Un grand nombre de parents et d'amis s'était rendu à l'église afin de rendre un dernier hommage à la défunte.

Offrandes de Messes

M. l'abbé Paul Gendron, curé de la paroisse; la famille; MM. et Mmes Albini Robert, Euclide Deschamps, Roger Leduc; la famille Zémaïs Tremblay; M. et Mme Guy Robert; L. Gendron, Engr., de Valleyfield; MM. et Mmes Sylvio Benoit, Alcide Benoit, Albert Benoit, Arcade Benoit; Mlles Naïda et Lucille Benoit; la famille Ephrem Lavimodière; les Dames de Sainte-Anne; M. Jean-Robert Gendron, de Montréal.

Télégrammes

M. Jean-Paul Langevin, Montréal.

Trésor spirituel de l'Ordre de Saint Dominique

M. Viateur Lalonde.

Bouquets spirituels

M. et Mme Lionel A. Benoit; M. Mère Leduc; M. et Mme Avila Leduc; Mme J. T. Dupuis; M. Gérard Baril, prof.; Mlle Marie-Rose Legault, inst., et leurs élèves; M. et Mme Henri Loïsele; la famille Hervé Haineault; Mlle Lucienne Deschamps, inst., et ses élèves.

Sympathies

Soeur Dominique de la Croix; M. Josaphat Benoit; M. et Mme Lionel A. Benoit; Mme Joseph Bélaïr, de Montréal; M. et Mme Victorin Daoust; Mlle Jeanne d'Arc Deschamps et M. Bruno Chasle; famille J.-Hervé Girouard; famille Josaphat Poirier; famille Emile Deschamps; M. et Mme Roméo Lanctôt.

(Suite à la page 14)

La parade des dix sous est un succès en dépit de la mauvaise température samedi

La Légion Canadienne, section Valleyfield, désire recueillir \$25,000 pour bâtir un centre Commémoratif à Valleyfield — Une deuxième parade de 10 sous le 25 mai prochain

La mauvaise température qui a commencé au coin des rues Jacques-Cartier et Victoria, devait se terminer au coin des rues Nicholson et Victoria mais cessa en face du magasin Charles Cadieux à cause de la pluie incessante ce soir-là. Toutefois, la Légion s'enrichit de plus de \$250.00 en dix sous, grâce à la générosité du public à cette occasion.

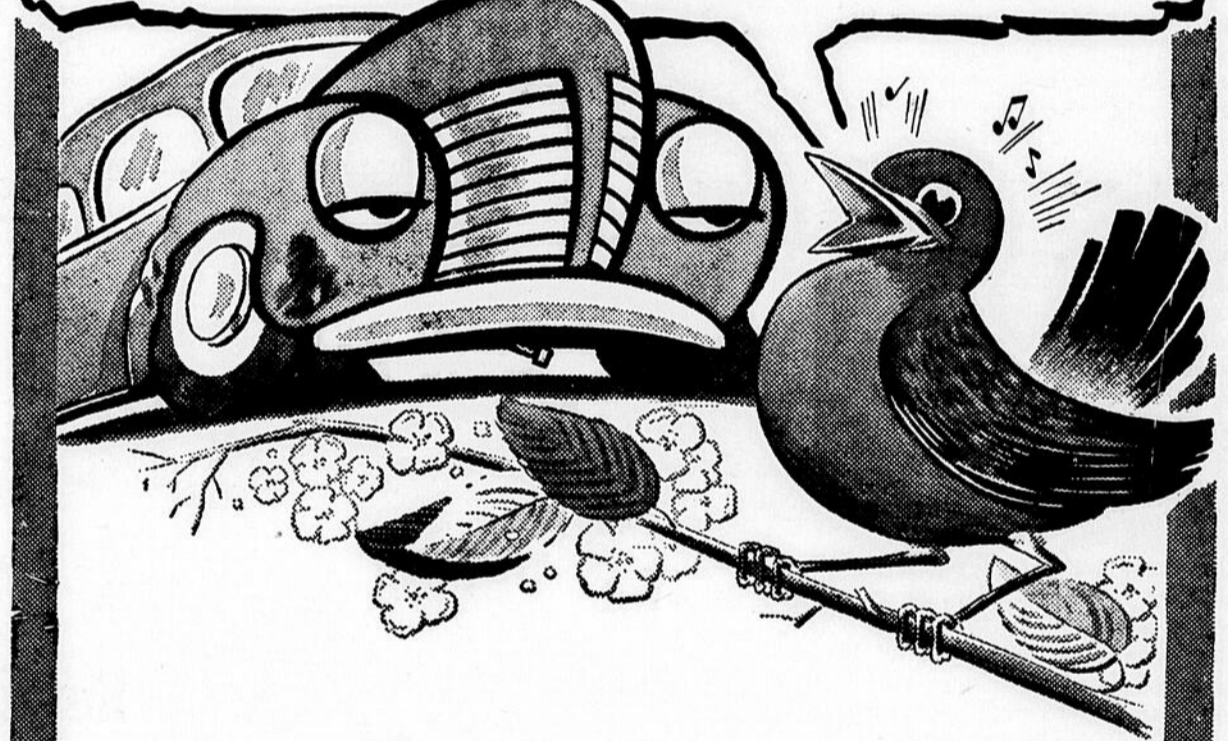
On nous apprenait cette semaine que la parade des dix sous, qui

Les dirigeants de cette campagne pour la Légion Canadienne nous apprenaient cette semaine qu'une deuxième campagne du genre aura lieu samedi, le 25 mai prochain, au même endroit. Cette fois-ci, avec une température favorable, on espère se rendre du 5-10-15 au magasin Dion dans la même soirée.

Qu'on n'oublie pas la grande campagne de la Légion Canadienne, section Valleyfield, et que l'on donne dans la mesure de nos moyens pour assurer l'érection d'un Centre Commémoratif à Valleyfield prochainement.

Directeurs de production, musiciens, dessinateurs, photographes, cameramen, artistes et techniciens de tout genre travaillent dans les laboratoires et studios de l'Office National du Film à réaliser toutes sortes de médiums d'éducation visuelle.

**RÉVEILLEZ! RÉVEILLEZ!
RÉVEILLEZ VOTRE AUTO!
chez le MARCHAND GENERAL MOTORS**



- Le service de vérification printanière comprend:**
1. LUBRIFICATION
 2. SERVICE de PNEUS
 3. DIRECTION et ALIGNEMENT
 4. SERVICE de FREINS
 5. SYSTÈME de REFROIDISSEMENT
 6. MISE au POINT du MOTEUR

La conduite d'hiver et la conduite d'été sont deux choses fort différentes! Des défauts qui ne se manifestent pas durant les petites courses d'hiver pourraient vous causer des ennuis et des délais coûteux au cours de voyages plus longs en été. Ne prenez pas de chances avec votre auto ou votre camion. Assurez-vous... la sécurité d'abord... laissez MAINTENANT le marchand General Motors faire la vérification complète de votre véhicule! Laissez-le réveiller votre auto ou votre camion pour qu'il vous donne un fonctionnement de tout repos cet été. Voyez-le aujourd'hui!

LES MARCHANDS GENERAL MOTORS PEUVENT VOUS AIDER.. ILS ENTRETIENNENT TOUTES MARQUES D'AUTOS ET DE CAMIONS



GMS-144XF

GARAGE Z. PERRON
AGENT GENERAL MOTORS
24, rue du Marché Valleyfield, Qué.
CHEVROLET · PONTIAC · OLDSMOBILE · BUICK · CADILLAC · CAMIONS CHEVROLET ET GMC

TARIF SPECIAL
FÊTE DE LA REINE
ALLER et RETOUR pour le PRIX d'un BILLET SIMPLE PLUS UN QUART.
DÉPART de jeudi, 23 mai, jusqu'à 2 h. p.m. dimanche, 26 mai.
RETOUR départ jusqu'à minuit le lundi, 27 mai.
Heure normale
J. L. TURCOTTE
203, rue Victoria Tél. 488 Valleyfield, Qué.
CANADIEN NATIONAL

La ligue de baseball des quartiers renaît cette année à Valleyfield

Ceux qui préfèrent le baseball à la balle-molle sauront apprécier ces quelques lignes écrites par un ancien joueur de baseball qui ne cherche nullement à s'élever, mais qui voudrait remettre sur pieds un jeu qui fut longtemps apprécié par des foules nombreuses et qui encore aujourd'hui est aimé de plusieurs.

Rappelez-vous la ligue de Valleyfield qui se composait de quatre équipes représentant les quatre quartiers de notre ville. Il y avait de l'entraîn et la population de Valleyfield n'hésitait point de se déplacer pour voir les clubs aux prises. Autrefois un sportman de la ville

s'est occupé de former la ligue de baseball; pourquoi cette ligue a-t-elle abandonné ses activités? Je ne puis encore tout dire ici, peut-être à cause de l'ambition de certains organisateurs, peut-être à cause de l'ambition de certains joueurs, c'est difficile à dire, en tout cas c'est une tâche grandiose d'entreprendre à réorganiser une ligue de baseball dans le temps qui court alors que balle-molle, courses de chevaux etc., ont pris une envergure beaucoup plus grande que le baseball. Espérons que les organisateurs de la nouvelle ligue, MM. J.-Eugène Daignault et Gérard Théorêt, auront du

succès, cette année. Le succès s'obtiendra par le bon vouloir des joueurs surtout, ensuite par l'encouragement du public. Si le public et les joueurs savent apprécier un si beau jeu, ils sauront certainement faire leur possible pour encourager les organisateurs et eux de leur côté sauront faire tous les efforts pour vous donner du sport, du vrai sport tel qu'il doit être. Déjà quelques organisateurs de balle-molle cherchent à nuire à cette nouvelle organisation, mais pourquoi montrer tant d'égoïsme qu'on laisse faire ceux qui se dévouent pour distraire le public et amuser les jeunes, qu'on s'occupe de sport différent, mais laissons faire les autres s'occuper d'un sport que le public demande depuis longtemps.

Pour le bon succès de cette nouvelle ligue locale, il faudrait qu'on se rende en foule à l'ouverture qui aura lieu le 26 mai sur le terrain de l'exposition.

J. E. L'OEIL.

Le Maisonneuve rencontrera le club Mallette dimanche prochain au Parc Sauvé

L'équipe de Marcel Chasle est au grand complet et l'on s'attend à une vive lutte — Mallette est une des meilleures équipes de la Southwestern — Cette partie commencera à 2.30 précises

A l'occasion de l'ouverture de la saison de la balle-molle de la ligue majeure S.W.S.L., les clubs Maisonneuve et Mallette, deux équipes de Valleyfield, se disputent les honneurs dimanche prochain, au Parc Sauvé.

Cette joute débutera à 2.30 heures et une grande foule est attendue à cet événement sportif. Il a toujours existé une grande rivalité entre ces deux clubs de l'Ouest et nul doute que cette joute sera très intéressante et fournira du jeu exceptionnel.

Le Maisonneuve est piloté par Marcel Chasle qui déclarait cette semaine que son équipe serait au

complet et que la plus grande ambition de ses joueurs était de remporter une victoire éclatante aux dépens du club Mallette.

Incidentement, Bourdeau qui est en charge de l'équipe de Maurice Mallette ne l'entend pas de la même oreille et ne craint nullement la défaite.

La première balle sera lancée par Son Honneur le Maire, accompagné du président des Parcs, M. l'échevin P.-H. Mercier, Outre S.H. le Maire et M. Mercier, tous les directeurs de cette ligue seront présents, dont le président, le vice-président, le secrétaire et les directeurs.

Les Braves jouent bien mais sont tout de même défaits au cours de la première joute

Les Braves faisaient l'ouverture de leur saison de baseball dimanche dernier à Lachine contre les Facteurs — Ils sont défaits au compte de 6 à 2 — Eddie Cadieux brille au bâton — Les Joueurs de Rolland Boyer jouent bien pour une première partie

Les Braves de Valleyfield se rendaient à Lachine dimanche après-midi dernier afin de rencontrer les Facteurs lors de l'ouverture de la saison de baseball de la ligue Métropolitaine. Cette ouverture devait avoir lieu dimanche dernier, mais à cause de la pluie, l'on fut dans l'obligation de remettre toutes les joutes prévues pour ce jour à dimanche le 12 mai.

Bien qu'ayant pratiqué que quelques fois, même bien que certains joueurs n'aient jamais rencontré les joueurs de Valleyfield avant cette première joute, l'on est d'avis que tous les membres de l'équipe ont affiché une tenue vraiment surprenante en cette occasion.

Laviolette, lanceur des Facteurs, fut à la hauteur de sa position et donna une belle victoire à son équipe en accordant 10 coups sûrs très espacés.

Bissonnette du Valleyfield fut le lanceur perdant alors que les Facteurs frappèrent seulement sept coups sûrs. Ils surent les frapper à temps opportun. Valleyfield laissa 9 hommes sur les buts tandis que les Facteurs n'en laissèrent que 4.

Boyer commisit une erreur, Deschamps des Facteurs 2 tandis que Plante et Mullohand volèrent chacun un but. Bissonnette donna trois buts sur balles, Mullohand un tandis que le lanceur des Facteurs, Laviolette en donna sept.

Comme on le voit, les Braves furent plus puissants sur la défensive aussi bien que sur l'offensive mais les frappeurs ne surent pas cogner en temps opportun.

Voici le sommaire de la partie:

Valleyfield	AB	P	Cc	E
R. Boyer, C.G.	5	0	1	1
E. Mullohand, 1 B.	5	1	1	0
M. Bessette, 3B	4	0	2	0
Ray. Plante, A.C.	3	0	0	0
E. Cadieux, C.G.	4	1	3	0
H. Parker, R.	3	0	1	0
J. Orlando, 2B	4	0	0	0
B. Shae, C.G.	2	0	0	0
G. Glaude, C.G.	2	0	1	0
F. Bissonnette, L.	2	0	0	0
M. Robidas	1	0	1	0
J. Mullohand, L.	0	0	0	0
Total	25	2	10	1
Facteurs	AB	P	Cc	E
E. Paoli, C.D.	3	1	1	0
B. Burr, C.G.	4	0	0	0
Ashley, C.D.	3	2	1	0
L. Farrell, 1B	3	2	2	0

Beitletel, 3B	4	0	0	0
Deschamps, 2B	3	0	0	2
Fitzheraki, A.C.	3	1	1	0
Bouliane, R.	3	0	1	0
Laviolette, L.	3	0	1	0
Martineau	1	0	0	0
Total	30	6	7	2

Le boeuf . . .

(Suite de la page 9)
peu plusieurs changements. Malheureusement, l'on ne mentionnait pas si les changements apportés augmentent la quantité du boeuf sur le marché ou le diminueront encore.

La Commission des prix a fait savoir cette semaine dans un rapport mensuel sur la situation des vivres au pays que le boeuf et le beurre constituent les principales préoccupations du public dans le domaine alimentaire.

Ce rapport démontre également qu'il y a dans les grandes villes, tout spécialement à Toronto, qui a été la première à se ressentir d'une pénurie de viande de boeuf, amplement de viande de mouton, de veau et autres pour assurer la ration hebdomadaire de deux livres de viande par personnes.

L'action de grève contre la Dominion Textile Cie est en suspens depuis le 13

Il est plus que probable qu'il n'y aura pas de grève à Valleyfield — Des changements désirés dans les filatures montréalaises

Il nous a été donné de rencontrer cette semaine plusieurs citoyens de notre ville qui sont embauchés à la Montréal Cottons Limited, à Valleyfield, depuis un très grand nombre d'années. Toutes ces personnes rai-

sonnent ainsi en ce qui concerne la supposée grève que veut déclencher l'Union Internationale:

"Nous n'avons pas besoin d'une grève à Valleyfield. Nous sommes satisfaits des conditions actuelles de travail. Ce sont les organisateurs de l'Union Internationale plus que les membres de l'Union qui veulent cette grève . . . on ne sait pourquoi."

Dans un communiqué qui nous a été adressé au début de la semaine, l'Union Internationale déclare que:

"L'Action de grève contre la Dominion Textile est en suspens. Telle fut la décision prise hier soir à une assemblée générale du Local 102, Ouvriers Unis des Textiles d'Amérique, Union Internationale.

"La décision de suspendre la grève suivit des rapports donnés par Mlle Madeleine Parent, organisatrice de l'Union, sur les derniers développements, et la lecture de la correspondance entre M. R.K. Rowley, directeur Canadien de l'O.U.T.d'A., et M. Blair Gordon, président de la Dominion Textile, dans laquelle ce dernier dit que la Compagnie serait prête à rencontrer les représentants de l'Union avec les représentants du mouvement ouvrier qui ont consenti d'agir comme médiateurs.

"On croit que les négociations pour le contrat entre la Compagnie et l'Union doivent être fixées pour une date bien proche, tant qu'il existe un grand sentiment parmi les ouvriers pour sortir en grève. Les officiers de l'Union ont conseillé aux ouvriers d'attendre un peu pour donner une chance pour régler la dispute, et pour signer un contrat, basé sur le rapport arbitral du juge Guérin. On précisa que l'action est en suspens, seulement, et que les préparatifs seraient poussés tant que le contrat n'est pas signé.

"L'Union a convoqué une autre réunion du Comité de grève, composé des officiers et des représentants d'atelier pour vendredi soir, le 17 mai, où on aura les derniers rapports, et les décisions seront prises sur l'action à prendre."

GRAND CIRQUE

AUSSI

LE PLONGEON DE LA MORT

Aréna de Valleyfield

Les 24 - 25 et 26

Mai 1946

Prix populaires

ORGANISE PAR

Charles Lajoie, promoteur

Suivez "La Gazette" la semaine prochaine pour plus de détails

ANNONCEZ DANS

LA GAZETTE

DE VALLEYFIELD

Anderson revient au sport

Il jouera à la crosse

Les sportifs de Valleyfield et de toute la province seront heureux d'apprendre que le fameux joueur de défense Andy Anderson, porte-couleurs des Braves de Valleyfield, qui à cause d'un malheureux accident n'a pu s'aligner l'hiver dernier pour les Braves, fera un retour dans les sports jeudi prochain, le 23 mai.

Jeudi prochain se fera l'ouverture de la saison de crosse à Valleyfield et c'est nul autre qu'Andy Anderson qui sera le coach de l'équipe. Andy, en plus de diriger le jeu, s'alignera sur la défense.

Tous les amateurs de sports souhaitent à Andy un très fructueux retour et espèrent le voir à l'oeuvre l'hiver prochain avec les Braves.

Avis aux membres du Club des Tireurs de Valleyfield Inc.

Tous les membres du Club des Tireurs de Valleyfield Inc. ainsi que ceux qui voudraient en faire partie sont priés de se rendre au Parc Sauvé (extrémité ouest) mardi soir prochain, le 21 mai, à 7h. 15, pour le premier tir de pigeons d'argile de la saison.

On pourra se procurer des cartes de membre le soir même.

Les concours auront lieu à toutes les deux semaines, le mardi soir. (Au cas de mauvais temps, le tir aura lieu le lendemain soir).

Activités du Cercle des Jeunes

Dans la paroisse de Ste-Martine

Récemment à l'occasion de l'ouverture de la nouvelle salle de danse chez M. Jean-Marie Picard, à Ste-Martine, le Cercle des Jeunes a organisé une danse du bon vieux temps qui remporta un éclatant succès.

Cette soirée était organisée par M. Jos. Venus, gérant-fondateur, M. Roger Lefort, secrétaire, ainsi que Mlle Françoise Prud'homme et MM. Roger Hébert et Rolland Dupras.

Tous ceux qui prirent part à cette veillée furent des plus enchantés. Avec l'orchestre de Lachine personne n'a eu le temps de s'ennuyer. Tous les assistants furent des plus émerveillés du magnifique éclairage de la salle.



Le Père A.-M. GATHY, Missionnaire Belge et Curé de l'Eglise Catholique Romaine de Yellowknife, N.W.T. a demandé un "Jeep" pour pouvoir faire ses visites dans sa paroisse toujours croissante. Il eut cette idée à la vue des Mosk-Ox lorsqu'ils étaient là et souvent, l'hiver dernier, les chauffeurs de l'armée le conduisaient à ses visites locales. Les gars de l'armée firent encore mieux: ils lui montrèrent à conduire, tel qu'indiqué sur la photo plus haut. Le Père est à la roue d'un "Jeep" du Corps Des Signaux de l'armée, à l'extérieur de l'Eglise Catholique de Yellowknife. Le prospecteur MIKE MITO, de Val d'Or, Qué., cause avec le Père Gathy, tandis que l'instructeur de ce dernier, le Sergent M. MENNELL, Station de Radio RCS, de Yellowknife, est à la droite du distingué prêtre.

M. J.M. Picard prie le public de prendre note qu'il y aura des vues animées tous les dimanches soirs à 8 heures p.m.

A l'occasion de la mort de Mme Joseph Primeau, de Ste-Martine, le Cercle des Jeunes transmet ses sincères sympathies à la famille éprouvée.

S.H. le maire à Montréal le 21 mai

Il rencontrera le nouveau Gouverneur-Général du Canada

Son Honneur le maire Robert Cauchon, de Valleyfield, sera l'invité de Son Honneur le maire de Montréal, M. Camilien Houde, mardi prochain, le 21 mai, à l'occasion du passage à Montréal du nouveau gouverneur général du Canada et de son épouse.

Au cours d'une réception officielle qui aura lieu dans la salle d'hon-

neur de l'Hôtel-de-Ville, le Vicomte Alexander de Themis et la vicomtesse rencontreront les leaders de la métropole et des environs.

S.H. le maire Robert Cauchon sera accompagné de Mme la mairesse.

\$685.44 pour le cours d'eau "Cardinal"

Remerciements adressés à M. Delpha Sauvé, ex-M.P.P. Province de Québec

Municipalité de la Grande-Ile

Copie d'une résolution adoptée à une assemblée du Conseil de la Municipalité de la Grande Ile, tenue au bureau du Secrétaire-trésorier, à Valleyfield, mardi, le septième jour de mai mil neuf cent quarante six, à huit heures p.m.

A laquelle assemblée étaient présents: M. Arthur Miron, Maire, et MM. Albert Cardinal, Antonie Dupuis, Raoul Poirier et J.-Alex Thibault, Conseillers formant quorum sous la présidence de M. le Maire.

Le secrétaire-trésorier fait rapport qu'il a reçu un chèque au montant de \$685.44 du Ministère de l'Agriculture, pour travaux de drainage exécutés dans le cours d'eau "Cardinal."

PROPOSE par M. Albert Cardinal, SECONDE par M. J.-A. Thibault: QUE ce montant soit remis à M. S. Gosselin, Surintendant.

QUE ce Conseil remercie M. D. Sauvé, ex-M.P.P., qui a fait les démarches nécessaires pour obtenir cet octroi de l'Honorable Laurent Barré, Ministre de l'Agriculture.

QUE copie de la présente résolution soit remise aux journaux locaux.

ADOPTÉ.

(Signé) Arthur Miron, Maire, J.-D.-S. Tremblay, Sec.-trés.

(Vraie Copie)

J.-D.-S. Tremblay, Secrétaire-trésorier.

Rimouski recevra les Chambres cadettes

Congrès général de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec les 24, 25 et 26 août
10e ANNIVERSAIRE DE LA FEDERATION

C'est à Rimouski, nouveau siège archiépiscopal et "capitale des pays d'en-bas, que se tiendra le congrès 1946 de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province; ces importantes assises prennent figure de fête tout à fait spéciale, car on y célébrera en même temps le 10e anniversaire de la Fédération des Chambres de Jeunes. Cet organisme provincial groupe quelque soixante Chambres comprenant plus de 10,000 membres; chaque ville de quelque importance a sa Chambre junior et les activités de ces groupements de jeunes couvrent chacune des régions de notre Province.

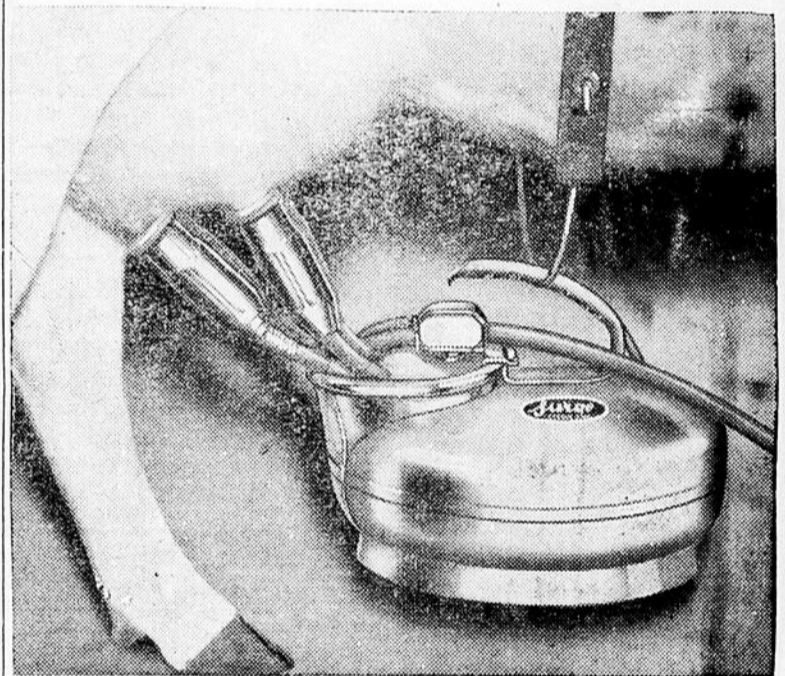
Rimouski, centre d'une région typiquement québécoise, était l'endroit tout désigné pour célébrer la vitalité d'une association encore très jeune dont les réalisations passées permettent les plus grands espoirs pour l'avenir; Rimouski, ville d'une population de 12,000 âmes,

est un centre administratif, commercial, judiciaire et touristique; c'est surtout un centre éducatif remarquable: Grand et Petit Séminaire, Ecole d'Arts et Métiers, Ecole de Commerce, Ecole Normale, Ecole d'Agriculture, Couvents, Juvénat, Ecoles Primaires, etc.; il s'y trouve un Hospice, un Hôpital, de nombreuses communautés, etc.; hôtels, cinémas, terrain de golf, aréna, etc., etc.

Les réunions des centaines de délégués qui accourront sans doute de tous les coins de la Province, se tiendront au Séminaire; la grande salle des Concerts, la salle des banquets, les spacieux locaux pour les divers comités, donneront à ces démonstrations un cachet vraiment digne de grandes causes auxquelles la jeunesse doit s'intéresser.

L'on voudra sûrement profiter de cette magnifique occasion pour venir admirer ce pays au visage ca-

(Suite à la page 16)



TOUT LE MONDE AIME LA TRAYEUSE SURGE!

ET tous les jours des centaines de cultivateurs s'en procurent une. D'autres doivent attendre... la fabrication de la "Surge" à un rythme accéléré ne suffit même pas à répondre à toutes les demandes. Les cultivateurs ont besoin d'une trayeuse, non pas d'une trayeuse quelconque, mais d'une trayeuse qui fait une excellente traite et leur épargne réellement du temps. Ils ont besoin d'une "Surge".

La "Surge" accomplit SEULE ce que les autres trayeuses accomplissent avec de l'aide. C'est l'unique machine qui traite les vaches en tirant sur les trayons, activant ainsi l'écoulement rapide de tout le lait, tel que le fait un bon trayeur. Au cours de la traite, le poids du seau augmentant graduellement par le lait qui y coule retient les goblets sur les trayons, là où ils doivent être tout le temps de la traite. De ce fait, le pis de chacune des vaches reste sain, condition indispensable à la production économique de lait de haute qualité.

Demandez à votre voisin comment il trouve sa "Surge"... demandez-lui combien de temps elle lui épargne et combien d'argent elle lui rapporte... demandez-lui aussi quel service, à prix modique, les fabricants lui assurent constamment.

UNE MACHINE MODERNE EST TOUJOURS LE MEILLEUR PLACEMENT

Les services d'un expert maintiennent votre machine dans un état continu de haut rendement.

Consultez un de nos représentants, téléphonez ou écrivez,

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité Produits Chimiques
GÉNIE CIVIL TRANSPORT CONSTRUCTION

Valleyfield - Beauharnois - St-Rémi - Huntingdon

- CONSULTATIONS
- COMPTABILITE
- IMPOT SUR LE REVENU
- TENUE DE LIVRES
- IMMEUBLES

ROBERT SAUVÉ B.A.

Etudes Commerciales Supérieures

TEL. 706

57, rue Nicholson

VALLEYFIELD, P.Q.

Un voyage organisé en Amérique du Sud

Le Chapitre de Montréal de la Ligue Pan-Américaine vient d'annoncer qu'en collaboration avec L'Association des Auberges et de la Jeunesse, il organise un grand voyage en Amérique du Sud. Tous les jeunes ayant des loisirs, aimant la bicyclette, sont appelés à l'inscrire. Le coût sera de \$540.00 tous frais compris. Le départ aura lieu le 27 juin et le retour dans la première semaine de septembre.

Voici brièvement l'itinéraire: Départ mercredi le 26 juin, arrivée à New-York le 27 au matin. Bateau jusqu'à Rio-de-Janiero, puis jusqu'à Buenos-Aires. Le continent de l'est à l'ouest est traversé en bicyclette, en chemin de fer, à dos de mulet et en skis. Visite du Pérou et du Chili. Etudes des monuments et des ruines historiques. Retour par la côte du Pacifique; bateau pour le canal de Panama. Arrêt à la Havane et aux îles Bahamas. Retour par New-York. Les jeunes filles sont aussi admises à ce voyage.

Ceux qui croient être intéressés, sont priés de s'adresser à Mlle Thérèse Cadieux, 40, rue Ste-Cécile, présidente du Chapitre de Valleyfield pour la Ligue Pan-Américaine.

Les notes à l'Ecole Julien

Excellence pour le mois d'avril

1^{er} année—Fernand Vaillancour 92.7; Raymond Bazinet 89.5; Lise Parent 89; Huguette Saumure 89.
2^{ème} année—Françoise Lalonde 86.7; Gisele Saumure 83.5; Raymond Auclair 81.5; Florence Ferguson 81.
3^{ème} année—Denise Gobeil 88.5; Gérald Théorêt 84.7; Laura Ferguson 83; Denise Plante 82.7.

Les funérailles

(Suite de la page 11)

tôt; M. et Mme Rosaire Lanctôt; M. et Mme Armand Dumouchel; M. et Mme Denis Latreille; M. et Mme L. Leduc; Mlle Lucille Leduc; MM. et Mmes Gérard Langevin, Rock Boyer, Eugène Legault; fa-



"Je Sais Ce Dont Vous Souffrez"

"Je le sais, parce que j'en ai souffert moi-même. J'ai été tellement affectée de fatigue chronique que je pensais de ne pouvoir jamais m'en délivrer. Cependant, j'ai constaté que la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs m'a vite fortifiée et donné un nouvel entrain; elle m'a remise sur pied."

La Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs soulage promptement la fatigue, l'indigestion et l'insomnie.

Demandez la nouvelle bouteille de forme économique de

Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs

60 pilules—60 cts
180 pilules—\$1.50



mille Euclide Deschamps; Mme Vve Rebecca Leduc; MM. et Mmes Jean Charles Giroux, Roméo Girouard, Marcel Boyer, Hector Filiatrault, Ovide Lanctôt, Elisée Benoit, Armand Proulx; famille Emile Vallée; M. et Mme Gérard Leduc; famille Omer Brière; Mme Joseph Mailloux; M. et Mme Marcel Bourdeau; Mlle Yvette Carrière; M. et Mme Albert Girouard; famille Ovide Brissou; M. Adrien Brissou; Mme Albert Benoit, Valleyfield; M. et Mme Lionel Benoit, Valleyfield; MM. et Mmes Edmour Vallée, J.-René Desjens; famille Damien Derépentigny, Montréal; MM. et Mmes Lucien Debonville, Albert Deschamps; famille Adélard Legault; Mmes Rose et Simonne Haineault; M. et Mme Onésime St-Aubin; Mme Vve Joseph Joly; MM. et Mme Ludovic Brissou, Lucien Bougie; Mme Vve Honoré Lalonde; Mlle Anita Lalonde; MM. et Mmes Charlemagne Derépentigny, Albert Derépentigny; Mme Vve Jean-Baptiste Derépentigny; M. et Mme Zémaüs Tremblay; Mme Vve James Brossou; famille Dorila Haineault; M. et Mme Josaphat Marci; M. et Mme Edgar Pilon; M. Réal Robert; famille Hervé Daoust; MM. et Mmes Raoul Brissou, Jules Girouard; famille Wilfrid St-Onge; M. Albert Dumouchel; Mlle Florence Dumouchel; M. et Mme René Ethier; famille Joseph Maher; MM. et Mmes Eugène Richer; Osiar Leduc; Mlle Rolande Simard; Mlle Laurette Faubert; MM. et Mmes Gérard Brissou; Ferrier Benoit; Roméo D'Allaire; Mlle Bella Stewart; M. et Mme Henri Lalonde; Mlle Fernande Robert.

Nos sincères condoléances à la famille si cruellement éprouvée.

Résultat des concours chez les Zouaves

La distribution des prix

Mercredi dernier, le 8 mai, il y eut à la salle des Zouaves Pontifcaux de Valleyfield la distribution des prix pour les gagnants des divers concours qui eurent lieu durant la saison d'hiver.

Le jeu qui connut la plus grande vogue fut sans aucun doute le jeu de quilles organisé par M. Donatien Marci. Ce dernier dépensa largement son temps afin d'intéresser les membres à ce jeu.

L'équipe qui remporta la première place fut celle de M. J.-D. Dandurand. Voici le nom des joueurs de cette équipe: MM. Jean-Denis Dandurand, capitaine; Lucien Delisle, Joseph Monette, Rolland Bougie, Marcel Ménard, Roger Lacoste et P.-Emile Galarneau.

L'équipe de M. D. Marci se classa deuxième. Voici le nom de ses joueurs: Donatien Marci, capitaine; Gérard Larocque, Adrien Miron, Raymond Loisselle, Adélard Lavoie et Marcel Pitre.

Dans ces concours, le plus haut triple fut accordé à M. Ferrier Chagny qui obtint une moyenne de 457. Le plus haut simple revient à M. Joseph Monette avec une moyenne de 187.

Pour le jeu de billard, organisé par M. Gérard Poirier, il y eut deux classes. Le champion de la classe A fut M. Rolland Bougie qui avait comme adversaire M. Marcel Ménard. M. Marcel Brissou remporta la première place de la classe B. Ce

dernier avait comme adversaire M. Rolland Cournoyer.

Tous furent heureux de recevoir de magnifiques prix et remercièrent le comité. M. Félix Laniel, membre du comité, mérita particulièrement des félicitations pour sa bonne coopération et pour avoir donné une partie des cadeaux qui étaient offerts.

Mlle Cécile Frappier décédée

Soeur du Dr Irénée Frappier

Le Dr Irénée Frappier, de Valleyfield, et le docteur Armand-A. Frappier, directeur de l'école microbiologie de l'Université de Montréal, professeur à l'école d'hygiène et président de la Société Médicale de Montréal, sont en deuil de leur soeur, Mlle Cécile Frappier, institutrice à l'école Ste-Catherine de Montréal, décédée à l'âge de 28 ans.

Née à Valleyfield, du mariage de Arthur-A. Frappier et de Bernadette Codebecq, tous deux décédés, elle fut pendant quelques années secrétaire du Dr Armand Frappier, à l'institut de microbiologie, puis institutrice à Montréal.

Elle laisse dans le deuil, ses frères, les Drs Armand-A. Frappier, Jean Frappier, Irénée Frappier, dentiste à Valleyfield, et sa soeur Marie-Madeleine Frappier, étudiante en médecine, actuellement à l'hôpital Ste-Justine.

La dépouille mortelle fut exposée en la demeure du Dr Armand-A. Frappier, 558 rue Rockland. Les funérailles eurent lieu mercredi ma-

tin à 8 h. 30 en l'église St-Pascal-Baylon.

Le cortège se forma à 8 h. 15, au coin des rues Van Horne et Côte-des-Neiges.

Après les funérailles, le cortège se dirigea vers Valleyfield où un libéra fut chanté en la cathédrale de notre ville et l'inhumation se fit au cimetière local.

le secret des meilleures salades

RECETTE

Salade de Chou Cru Vite Faite

Mélangez 4 tasses de chou finement déchiqueté, 1 piment vert coupé en languettes, 1 piment rouge coupé en languettes, quelques gouttes de jus d'oignon, 1 cuillerée à thé de sel, 1 cuillerée à soupe de sucre, et une pincée de poivre. Délayez 5 cuillerées à soupe de mayonnaise avec 2 cuillerées à soupe de Vinaigre Blanc Heinz. Versez cela sur le chou. Mélangez bien. Servez dans des nids de laitue ou dans un saladier. 8 portions.

● Pour vous assurer de bonnes salades, choisissez le meilleur vinaigre que vous puissiez acheter, tout comme vous choisissez les meilleurs fruits et légumes. C'est le moyen de protéger la saveur et de la relever.



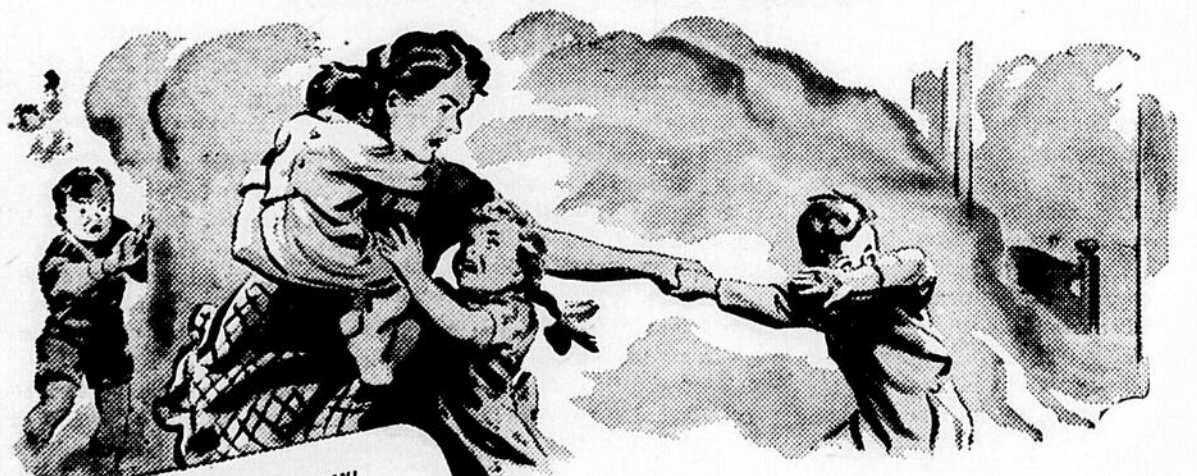
HV-36NF

Le PRIX DOW

VA À

Madame O. Huneault

POUR HEROISME DANS LE SAUVETAGE DE SIX ENFANTS



LE PRIX DOW

est une citation faite aux actes de courage extraordinaires et se présente sous la forme tangible d'une Obligation de la Victoire de \$100 en expression de gratitude. Le Comité du Prix Dow, composé des éditeurs des quotidiens importants de Montréal, accorde les prix d'héroïsme à la recommandation d'une agence de nouvelles de réputation nationale.

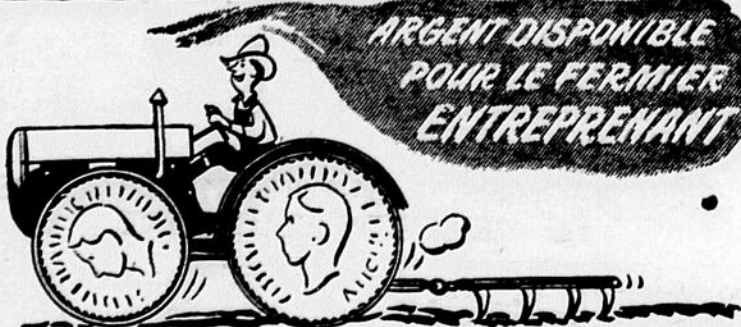
MADAME HUNEULT était à cuire le dîner chez elle, à sept milles de North Bay, Ontario. Elle sentit tout à coup l'odeur âcre de la fumée et vit les flammes qui traversaient toute la charpente du toit. Six de ses enfants avaient la rougeole et ils étaient au lit. Elle commença aussitôt l'évacuation des petits avec calme et rapidité.

Elle vint et alla au milieu des flammes et de la fumée, accomplissant le sauvetage des enfants. Ce ne fut pas aisé car ils s'attachaient à ses pas, tellement ils étaient effrayés. A peine eut-elle rescapé le dernier que le toit s'effondra. Il ne resta plus rien de la maison. Mais les enfants étaient saufs, grâce aux efforts de cette courageuse mère canadienne.

Nous rendons hommage à Madame O. Huneault et il nous fait honneur de lui présenter le Prix Dow.

Dow

PUBLIÉ PAR LA BRASSERIE DOW * MONTRÉAL



... de l'argent pour faire de l'argent

L'électricité et la machinerie moderne économisent le temps et font gagner davantage. La B de M est prête à vous prêter de l'argent pour vous aider à en faire davantage. Demandez notre dépliant: "Questions au fermier entreprenant." Mieux encore, voyez votre gérant de la B de M sans tarder!



BANQUE DE MONTRÉAL

4 Générations
de femmes nerveuses
ont su faire
disparaître facilement
la FAIBLESSE

IRRÉGULARITÉ, NERVOUSITÉ, FAIBLESSE, PÂLEUR, MANQUE D'APPÉTIT

TROUBLES FÉMININS, SYMPTÔMES OU CONSÉQUENCES DE L'ANÉMIE

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES
PILULES ROUGES
POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE L.T.E.E. 7366, RUE ST-DENIS, MONTREAL 18

La représentation de "L'Enfant Prodigue" mérite les plus grands éloges

Tout à l'honneur de l'auteur: Rév. Père Levac, c.s.v. et des acteurs — Somptuosité des décors — Gracieuseté des ballets

Toutes les représentations du grande drame biblique: "L'Enfant Prodigue" dû à la plume du Révérend Père Levac, c.s.v., ont fait salle comble, au Collège de Beauharnois, ces jours derniers.

L'auteur de ce chef d'oeuvre, le compositeur de la musique, notre distingué maître de chapelle et organiste, M. Augustin Dufault, les acteurs, et les artistes des décors, méritaient certainement le grand succès qu'ils ont obtenu, après avoir travaillé ardemment, pendant quelques semaines, à la préparation de cette pièce touchante.

Tous ceux qui ont assisté à ce spectacle, furent ravis par l'aisance et le naturel avec lesquels, les acteurs ont évolué sur la scène, en un mot, tous s'acquittèrent avec brio, de leur rôle respectif et aussi, par la somptuosité des décors due au talent du Directeur des décors, Rév. Frère Onfle Ricard, c.s.v., et des réalisateurs, MM. Conrad Messier, Bernard Dandois, Claude Watters et Richard Brillon, qui ont fait preuves d'ingéniosité; nous ne pouvons laisser passer sous silence, les ballets, si gracieusement rendus et avec tant d'ensemble, au son d'une musique rythmée, grâce au professeur Mme Michelle-P. Messier, à qui revient une bonne part du succès obtenu.

Et c'est dû à la nouvelle acquisition des rhéostats, si la scène fut des plus enjolivées et des plus féeriques, donnant un coup d'oeil splendide, et faisant ressortir davantage la richesse des costumes.

En résumé, "L'Enfant Prodigue" fut fort goûté du public, désireux que ces genres de spectacles, à bonne morale, reviennent plus souvent sur la scène puisqu'ils jettent au milieu de nous, la bonne semence.

Nous tenons à féliciter chaleureusement, l'auteur de ce drame biblique ainsi que tous ceux qui ont collaboré en travaillant activement ou dans l'ombre, à la préparation de ce grand spectacle.

Voici la distribution de "L'Enfant Prodigue":

Distribution.

Le Père de l'Enfant Prodigue, Ovi-la Rochon; L'Enfant Prodigue, Jean Paquin; son frère, le Jaloux, Robert Dagenais; L'Archange Saint-Michel, Armand Roy; L'Ange Gardien, Sauveur Reid; Angelots, M. Laplante, G. Dubé, R. Brillon, G. Couet, P. Laplante, A. Legault, C. Rémillard; Enfants, R. Lussier, H. Leduc, G. Langevin, A. Garand, B. Laberge R. Leblanc; Les deux Amis de l'Enfant Prodigue Germain Lucier, Robert Nantel; Satan, chef des démons, Maurice Legault; Le Démon de la Chair, Lorenzo Côté; Le Démon de la Richesse, Lucien Roy; Le Démon de l'Orgueil, Fernand Bérubé; Diablotins, C.-A. Daoust, L.-Louis Boyer, C. Godin, H. Larose, M. Murphy, A. Poulson, R. Tremblay, C. Gagné; Le Maître, Romain Thibert; Mercenaires, C. Watters, R. Paraye, J.-J. Leduc, G. Crevier, J.-P. Dutrisac; Quatre Patres, L. Leblanc, R. Paraye, G. Gagnon, Lionel Leblanc; Le Héraut, Jac. Corbeil; Maître de Ballets, Laurent Murphy; Danseurs, C. Watters, F. Bérubé, L. Poissant, G. Crevier, L. Rol, C. Martin, P. Gamanche; Serviteur, Claude Moisan; Egyptiens.

1er Acte—"Sous les ombres rouges de Satan." 2e Acte—"Vers d'autres cieux." 3e Acte—"Sur la Colline du Souvenir." 4e Acte—"Les Sanglots du Repentir." 5e Acte—1er tableau, "Le Retour"; 2e tableau, "L'Alléluia Triomphal."

Ste-Barbe

Assemblée de Conseil

Dernièrement avait lieu à la salle paroissiale de Ste-Barbe, une assemblée de conseil qui fut assez animée et qui se déroula sous les yeux d'un grand nombre de spectateurs.

Étaient présents: M. le Maire Henri Pinsonnault; conseillers: MM. Léonidas Daoust, Albert Girouard, Fred Paré, Oseor Benoit et

Deux motocyclistes se heurtent sur le camion de M. L. Théorêt de St-Polycarpe

Accident survenu à Montréal-Nord, jeudi soir dernier — Le camion était stationné au bord de la route

Deux jeunes motocyclistes ont été plus ou moins grièvement blessés, peu après 9h., jeudi soir dernier, lors d'un accident qui se produisit boul. Gouin, près de la rue Saint-Julien, à Montréal-Nord. La moto sur laquelle ils étaient montés donna violemment contre un camion, la propriété de M. Laurent Théorêt, de

Saint-Polycarpe (comté de Soulanges), camion qui était alors stationné au bord de la route.

Le conducteur de la motocyclette, M. Marcel Dagenais, 20 ans, qui demeure sur le boulevard Perras, souffre de fracture

ouverte à la cuisse droite, et il est présentement hospitalisé à Notre-Dame, et son compagnon de route, M. Raymond Lalonde, 21 ans, domicilié sur la rue l'Archevêque, à Montréal-Nord, fut transporté d'urgence à la même institution, puis on le transporta, un peu plus tard, à Saint-Luc, où il est présentement en observation en attendant le résultat de radiographies prises afin de déterminer la nature exacte de ses blessures.

Les agents Napoléon Gagné et Edouard Gagnon, de la police de la municipalité de Montréal-Nord, firent les constatations d'usage.

EXAMEN DE LA VUE.

Ajustement et réparations de verres

Heures de bureau:

9 a.m. à 9 p.m.

LOUIS BROUILLETTE, B.A.O.

BACHELIER EN OPTOMETRIE
de l'Université de Montréal

44, rue Ste-Cécile,
VALLEYFIELD

TÉL. 1377-J

Cartes Professionnelles et d'Affaires

Georges A. Meloche

B.A.
AVOCAT

Bureau: Hôtel de ville

Tél. 901

Rés. 1280

Valleyfield

J.-M. Lafleur

D.E.B.A.
Architecte

Tél. Bureau 88

309, rue Victoria

Rés. 20

Valleyfield

Dr Lucien Perron

de l'Hôtel-Dieu de Montréal,
Spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez et gorge

FERME SON BUREAU

à 31, du Marché, Valleyfield

LE 1er MAI
Pour renseignements, s'adresser à son bureau à Montréal

3744, St-Denis — Lancaster 6868

René E. Dubé

COMPTABLE AGRÉÉ

TEL. 1443-J

Gontran Saintonge, C.R.

AVOCAT

42, Ste-Cécile

Valleyfield

Téléphone 500

Joseph Primeau

Courtier en assurances

VIE - FEU - VOL - AUTOMOBILE
RESPONSABILITE - ACCIDENTS

Bur: Hotel de Ville, Tél. 282

Rés: 239 St-Laurent, Tél. 50

VALLEYFIELD

ESPACE

A

LOUER

LEMIEUX et LAFONTAINE

avocats

Bureau: 32, rue Ste-Cécile, tél. 340

A. Lemieux, M.A.L., rés. tél. 539

R. Lafontaine, rés. tél. 1308-w

Arthur W. Sullivan

(Successeur de J.-H. Sullivan)

ARPENTEUR GEOMETRE

Valleyfield, P.Q.

Téléphone 401

Casier 124

Dr Aimé Leduc

Médecin-chirurgien

Téléphone 803 — 79, rue Ste-Cécile

Heures de bureau:

Résidence d'été—Tél. 1156-J-3

Salaberry de Valleyfield

2 à 4 heures l'après-midi

7 à 9 heures le soir

Hébert & Legault

Comptables Publics Licenciés

IMPOTS SUR LE REVENU

COMPTABILITE

ORGANISATION

Valleyfield

217, Victoria

Tél. 1501

10, O., rue St-Jacques

Montréal

LA 4018

J.-G. BELANGER & CIE

ASSURANCES — PLACEMENTS

48, Ste-Cécile

Valleyfield

Téls: Bureau 802; Résidence 84

DANDURAND & FRERE

BOIS DE CONSTRUCTION

FINISSONS D'INTERIEUR — BOIS DE DIMENSIONS
TOITURES D'AMIANTE

DONNACONA (BOIS D'ISOLATION)

Téléphones:— Résidence 431; Bureau 540
près de la Gare du New-York Central

RUE JACQUES-CARTIER

VALLEYFIELD, P.Q.

Casier pos tal 539

Ventes d'automobiles usagées

En vue d'anéantir le marché noir des automobiles usagées, la Commission des Prix et du Commerce décrète que l'on annulera désormais les permis des marchands trouvés coupable d'avoir enfreint les règlements.

Chaque automobile offerte en vente doit porter une étiquette indiquant le prix légal et le modèle, l'année du modèle et les autres détails.

La Commission appuie sur le fait que personne ne doit acheter d'un commerçant une automobile qui ne porte aucune étiquette et que, s'il y a vente, l'acheteur doit insister pour que le prix total qu'il a payé apparaisse sur le rapport de vente que tous deux doivent signer au moment de la vente.

La nouvelle ordonnance empêchera aussi bien les commerçants que les vendeurs particuliers d'exiger des prix illégaux si les acheteurs veulent coopérer avec la Commission. Il n'y a aucune raison pour qu'un acheteur paie plus que le prix maximum pour une automobile usagée et s'il se rend au bureau de la Commission des Prix le plus rapproché lorsqu'on lui demande de payer un prix illégal, ce bureau verra à ce qu'il obtienne l'automobile au prix maximum.



La Laurentienne
Assurance-Vie

La Prévoyance
Assurance Générale

J.-LEO MONTPETIT
ASSURANCES GENERALES

Saint-Timothée Tél. 1180-W-12

La Protection Nationale — L'Equitable

BUVEZ



... IL ÉTANCHE LA SOIF

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

VOUS ECONOMISEREZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NOTRE RAYON D'ÉPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL.



LA CIE. **DION** LIMITÉE
TEL. 316 VALLEYFIELD

Au VICTORIA
P. CHARETTE et G. GENDRON, props.
Le restaurant idéal pour un bon repas à toute heure du jour et de la nuit.
BAR-B-Q
BIERES et VINS
Cigares - Journaux - Liqueurs
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.



LANIEL & FILS, Enrg.
Horlogers-bijoutiers
23b, rue St-Laurent, Valleyfield
—
MONTRES "GRUEN"
QUALITE ET PRECISION



SOYEZ FORTS

SI VOUS SOUFFREZ DE:
FAIBLESSE, COURBATURES,
NERVOSITÉ, ÉPUISEMENT,
FATIGUE HABITUELLE,
MANQUE D'APPÉTIT...

Prenez Les **PILULES MORO**

1566 ST-DENIS, MONTRÉAL

RÉOUVERTURE DE JASPER PARK LODGE



À la liste de milliers de Canadiens et de touristes de toutes les parties du monde qui ont visité, avant la guerre, le Parc National Jasper situé dans les Rocheuses canadiennes, peut être ajouté le nom de centaines d'hommes et de femmes de l'armée américaine et britannique qui y ont séjourné au cours de la guerre.

Quelques-uns de ces visiteurs en uniforme y vinrent pour travailler. Parmi ceux-ci mentionnons les fameux Scouts de Lord Lovat qui s'y entraînèrent pour la guerre en montagne. Ils passèrent de longues heures à faire l'épreuve de nouvelles armes et de nouvelles munitions. La photographie, à l'extrême droite, montre un scout escaladant l'un des pics de Jasper.

D'autres y vinrent pour se reposer et se délasser. Après de longs mois d'un travail ardu dans l'extrême-nord, des hommes et des femmes de l'armée américaine déclarèrent Jasper l'endroit idéal pour se reposer, flâner, se baigner ou faire de longues randonnées à pied ou à cheval. Durant leur séjour dans ce lieu enchanteur, ils apprirent à connaître les animaux sauvages en liberté dans le parc. On voit dans la photographie de droite un militaire s'amusant avec trois oursins.

Toutefois, Jasper Park Lodge, que l'on voit au haut de cette photographie, demeura fermé durant la guerre car il était indispensable de conserver la main d'œuvre et le

matériel. Mais cet hôtel d'été et ses jolis chalets situés autour du Lac Beauvert seront réouverts cette année, du 15 juin au 15 septembre. Complètement rénové, l'hôtel offrira encore plus de confort aux visiteurs. Nombre de chambres ont déjà été réservées.

Le célèbre terrain de golf a été résemé et remodelé en certains endroits. La photographie du centre montre la banquette, entre le 11^{ème} et le 12^{ème} trou, qui est une réplique du mont Pyramide que l'on voit à l'arrière-plan.

Des centaines de milliers de truites mouchetées, de truites arc-en-ciel et autres poissons de sport dans les lacs et rivières du parc attendent les sportsmen qui visiteront ce centre de villégiature. Toutes les pistes et routes du Parc National Jasper, le plus grand sur le continent nord-américain, sont en excellent état.

On lisait en 1937

DANS LA
GAZETTE DE VALLEYFIELD
du 16 mai 1937

Dollard des Ormeaux sera bien vivant dans l'imagination de ceux qui assisteront au grand ralliement patriotique de la fête de Dollard des Ormeaux qui aura lieu dimanche soir à 7.45 p.m. dans la cour du Séminaire de Valleyfield sous la distinguée présidence de Son Excellence Monseigneur Langlois, Evêque de Valleyfield.

La Gazette de Valleyfield vient de franchir son premier cycle d'une année. C'est dire beaucoup quand l'on connaît les difficultés qui accompagnent la fondation d'un journal, et son introduction dans le public-lecteur. Heureuse de sa jeunesse, fière de sa vigueur, La Gazette de Valleyfield entre de plein droit dans la carrière ou ses aînés se disputent la course et halètent à la tâche.

A l'assemblée du conseil, tenue hier soir dans la salle de l'Hôtel-de-Ville sous la présidence de Son Honneur le Maire Philorum Billette, il a été décidé que la Cité de Salaberry

Rimouski recevra...

(Suite de la page 13)
nadien-français si bien conservé, sans doute parce que la population y a toujours vécu "près de la nature"; en effet, la forêt, l'agriculture et la pêche forment la base de l'économie régionale, en constituent la partie principale. Les immenses et très intéressantes possibilités de classe et de pêche qu'offre le Bas de Québec ne sauraient laisser indifférents amateurs et même professionnels. Et les plages renommées de Sacré-Coeur, Ste-Luce et Métis exerceront sans aucun doute un attrait tout spécial sur ceux qui savent apprécier le BEAU... même chez-eux!

Mais il faut voir! Il faut goûter! Jeunes de Québec, sachons profiter pleinement de nos vacances; que la fin de semaine du 24 août soit réservée pour l'étude en commun de problèmes vitaux dans un milieu très serein, suivie de la visite d'une région des plus pittoresques!

de Valleyfield accepterait de faire les abords du Pont qui conduirait de la rue Victoria en face du Chemin Larocque à la Pointe Cockburn.

Son Excellence Monseigneur Alfred Langlois, Evêque de Valleyfield, a rendu une visite aux anciens retraitants de Valleyfield, dimanche dernier, lors de leur récollection mensuelle tenue sous la présidence de Monsieur Frédéric Girard, dans la salle du sous-sol de la Cathédrale. Mgr Langlois a hautement approuvé devant les quelques deux cents membres réunis le mérite réel des retraites fermées.

Depuis longtemps, Valleyfield attendait avec anxiété la tenue dans ses murs d'une exposition commerciale et industrielle qui mettrait en valeur et en relief les produits locaux, tant industriels que commerciaux, les exhibits de nos marchands de gros et détails, et les travaux exécutés par la main-d'œuvre locale. Le succès obtenu cette année par le jeune organisateur de cette exposition, M. Gabriel Langevin est des plus satisfaisants.

ANANAS
No 36 19c
No 30 25c

Concombres
3 pour 25c

Pamplemousses
No 96
3 pour 25c

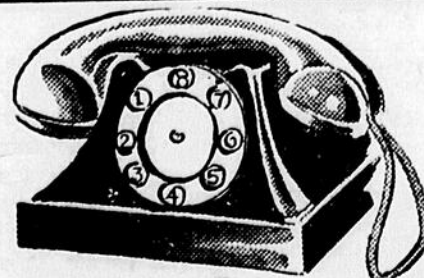
Tomates
Très belles
17½ c lb.

SPECIAUX
VENDREDI ET SAMEDI

EMILE BEAUCHAMP

FRUITS ET LEGUMES
RESTAURANT
PATISSERIE FRANÇAISE

904



904

22a, rue Jacques-Cartier Valleyfield, P.Q.

Avec une commande d'une piastre et plus:
ORANGES "SUNKIST" No 344 — 2 douz. 49c

Oranges "Sunkist"
No 344
35c la doz.

Laitue Pommée
No 60
2 pour 25c

Salade locale
4 pour 25c

Carottes
NOUVELLES
2 paquets pour 19c